

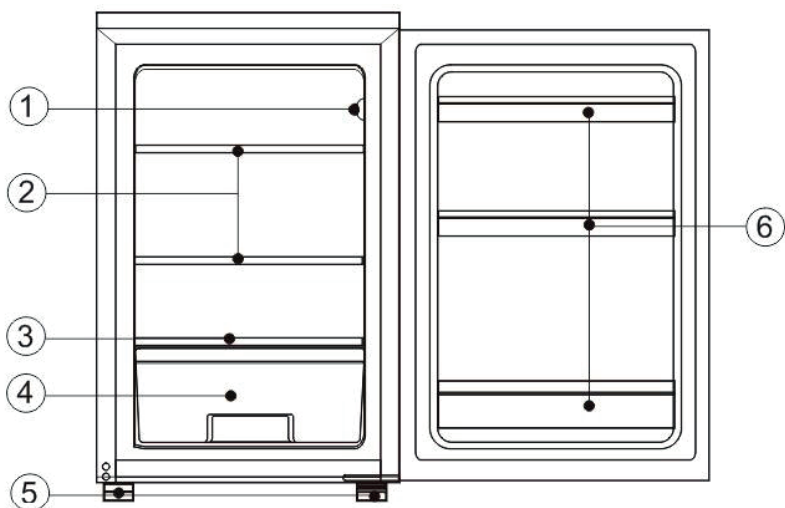


**Réfrigérateur top / Refrigerator top /
Frigorífico bajo encimera / Table-Top-
Kühlschrank / Koelkast tafelmodel**

ERTL 85-55b6 & ERTL 85-55s6



**Notice d'utilisation / User guide / Instrucciones de uso /
Bedienungsanleitung / Gebruiksaanwijzing**



	FR	EN	ES	DE	NL
①	Bouton du thermostat et éclairage intérieur	Thermostat knob and interior lighting	Botón del termostato e iluminación interior	Thermostatkнопf und Innenbeleuchtung	Thermostaatknop en binnenverlichting
②	Clayettes en verre (x 2)	Glass shelves (x 2)	Bandejas de vidrio (x2)	Glas-Ablagen (2x)	Glazen legplanken (x 2)
③	Couvercle du bac à légumes	Vegetable crisp lid	Tapa del cajón de verduras	Deckel des Gemüsefachs	Deksel van de groentebak
④	Bac à fruits et légumes	Fruit and vegetable bin	Cajón de frutas y verduras	Obst- und Gemüsefachs	Groente- en fruitbak
⑤	Pieds	Feet	Patas	Füße	Voeten
⑥	Balconnets de porte + 1 support à oeufs	Door shelves + 1 egg rack	Estantes de puerta + 1 soporte para huevos	Türablagen + 1 Eierhalter	Deurrekjes + 1 eierrek

description de l'appareil

Zone la plus froide



Le symbole ci-contre indique l'emplacement de la zone la plus froide de votre réfrigérateur, dont la température est inférieure ou égale à 4°C.

Cette dernière se situe au-dessus du bac à fruits et légumes comme indiqué sur le schéma ci-dessus.

NOTE : La manière d'agencer les tiroirs, bacs et clayettes présentée dans la description de l'appareil est faite de façon à ce que l'énergie soit utilisée le plus rationnellement possible.

déballage

- Ôtez l'emballage de transport. Vérifiez que l'appareil n'a pas subi de dommage pendant le transport. Vous ne devez en aucun cas brancher un appareil endommagé ! Si l'appareil est endommagé, veuillez contacter votre revendeur.
- Retirez toutes les bandes adhésives et tous les matériaux d'emballage situés à l'intérieur et à l'extérieur de l'appareil.

Avant la première utilisation

- Nettoyez l'intérieur de l'appareil avec de l'eau tiède additionnée d'un peu de vinaigre blanc. N'utilisez pas de savon ou de détergent car l'odeur peut persister. Après le nettoyage, séchez complètement l'appareil.

installation

Lieu d'installation

- Placez votre appareil sur une surface stable et plane. Votre appareil sera lourd une fois chargé de denrées : il doit donc être placé sur un sol solide et résistant.
- L'appareil doit être installé dans une pièce sèche et bien aérée, à température ambiante (reportez-vous au tableau des classes climatiques en page suivante).
- L'appareil ne doit pas être exposé à la lumière directe du soleil.
- L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie.

- L'appareil ne doit pas être installé à côté d'un radiateur, d'une cuisinière ou toute autre source de chaleur.
- **La consommation d'énergie et le fonctionnement efficace de l'appareil sont affectés par la température ambiante.**
- L'appareil doit être installé de façon à ce que la prise de courant reste accessible.
- Assurez-vous après l'avoir installé qu'il ne repose pas sur son câble d'alimentation électrique.
- **Avant de brancher l'appareil à la prise secteur pour la première fois, veuillez laisser reposer l'appareil pendant deux heures si l'appareil a été transporté en position verticale ou 24 heures si l'appareil a été transporté en position horizontale, ceci afin de permettre au gaz réfrigérant de redescendre dans le compresseur. Le non-respect de ce délai pourrait endommager le compresseur.**

Classe climatique

Installez l'appareil uniquement dans un endroit où la température ambiante correspond à la classe climatique pour laquelle il a été conçu (voir tableau ci-dessous).

La classe climatique se trouve sur la plaque signalétique située à l'extérieur de l'appareil. Le tableau ci-dessous indique la température ambiante adéquate pour chaque classe climatique :

Classes climatiques	Températures ambiantes
SN	de +10 à +32°C
N	de +16 à +32°C
ST	de +16 à +38°C
T	de +16 à +43°C

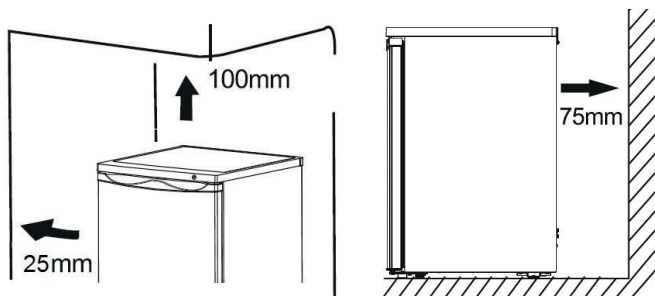
En deçà et au-delà des valeurs de températures ambiantes indiquées, les performances de votre appareil peuvent être affectées avec un risque de péremption des denrées alimentaires.

Ventilation suffisante

- **Veuillez à ce que l'air puisse toujours circuler librement autour de l'appareil.**
- Pour garantir le bon fonctionnement de votre appareil, veuillez ne pas obstruer les ouvertures de ventilation et laisser un espace de ventilation suffisant autour de l'appareil. Reportez-vous aux schémas ci-contre. Laissez un espace de 75 mm entre l'arrière de l'appareil et le mur, 100 mm au-dessus de l'appareil ou tout équipement de cuisine placé au-dessus et 25 mm de chaque côté. Vous devez être capable d'ouvrir

la porte à 160°.

- Si votre appareil doit être installé à côté d'un autre réfrigérateur ou congélateur, veillez à ne pas coller les deux appareils pour éviter la formation de condensation à l'extérieur.



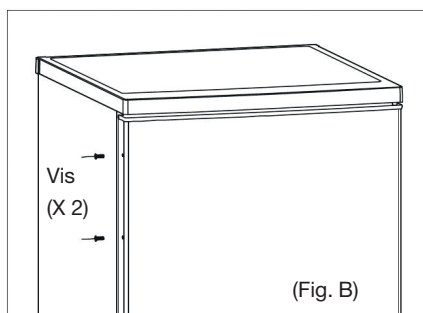
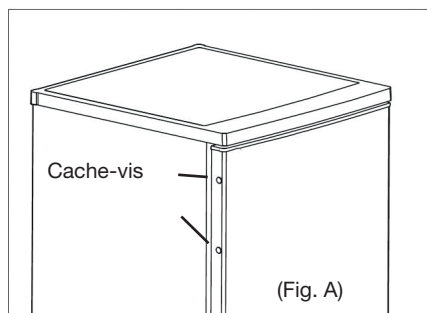
Mise à niveau

Pour son fonctionnement sans vibration, l'appareil doit être mis à niveau. Pour cela, ajustez les pieds réglables afin d'équilibrer correctement l'appareil.

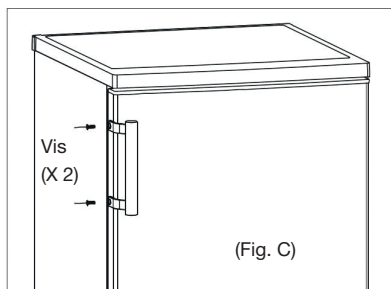
Installation de la poignée de porte

Si la poignée de votre réfrigérateur est livrée en pièce détachée avec les accessoires, veuillez suivre les informations suivantes pour l'installer avant la première utilisation de l'appareil.

1. Retirez les 2 cache-vis (Fig. A) et les 2 vis (Fig. B) comme indiqué sur les schémas ci-dessous.



2. Placez la poignée contre la porte et vissez les 2 vis pour fixer la poignée (Fig. C).



Inversion du sens d'ouverture de la porte

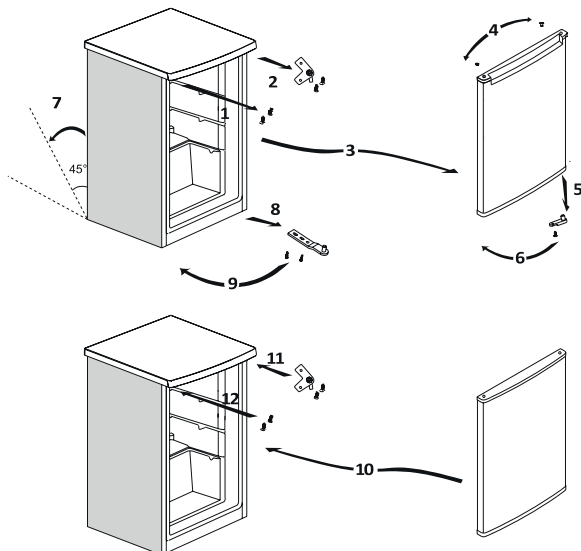
Le sens d'ouverture de la porte peut être inversé si le lieu d'installation le nécessite.



AVERTISSEMENT : Lorsque vous procédez au changement du sens d'ouverture de la porte, débranchez l'appareil de la prise de courant.

Les aliments doivent être recouverts pour éviter qu'ils ne prennent l'humidité.

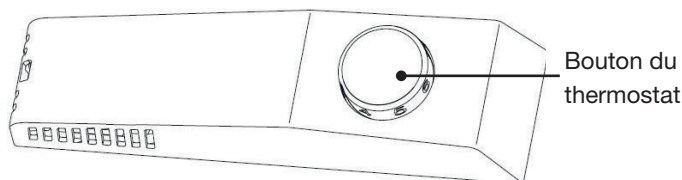
Retirez tous les balconnets de la porte puis, suivez les étapes ci-contre ou contactez un professionnel qualifié.



utilisation

Mise en route et sélection de la température

- Branchez l'appareil sur une prise reliée à la terre. Quand la porte du réfrigérateur est ouverte, la lumière s'allume à l'intérieur.
- Le bouton de sélection de la température (thermostat) se trouve sur la paroi droite à l'intérieur du réfrigérateur.



- **Le réglage «OFF»** signifie : Éteint. Tournez dans le sens des aiguilles d'une montre vers le «1», et l'appareil se met en route automatiquement.
- **Le réglage «1»** signifie : Température la plus élevée, réglez le plus chaud.
- **Le réglage «7»** signifie : Température la plus basse, réglez le plus froid.
- **Pour optimiser la conservation des aliments, nous vous recommandons de positionner le thermostat sur «4,5» pour une utilisation normale et quotidienne.**
- Si vous souhaitez refroidir rapidement des aliments frais ou une grande quantité d'aliments, choisissez le réglage «7» quelques heures avant d'ajouter les aliments. N'oubliez pas de replacer ensuite le thermostat sur une température moyenne (4,5). (En général, le refroidissement rapide ne doit pas excéder 4 heures).
- Lorsque le thermostat se trouve sur la position «7», il se peut que vous entendiez le compresseur fonctionner plus régulièrement.
- La température à l'intérieur de l'appareil est fonction de plusieurs facteurs, tels que la température ambiante, la quantité de denrées stockées, la fréquence d'ouverture de la porte, etc.

Indicateur de température

- Pour vous aider au bon réglage de votre appareil, le réfrigérateur est équipé d'un indicateur de température (situé dans la zone la plus froide et repéré par le pictogramme ci-contre).



- Pour la bonne conservation des denrées dans votre réfrigérateur et notamment dans la zone la plus froide, veillez à ce que dans l'indicateur de température «OK» apparaisse sur la pastille.
- Si «OK» n'apparaît pas, la température moyenne de la zone est trop élevée. Réglez le thermostat sur une position supérieure.



Réglage incorrect



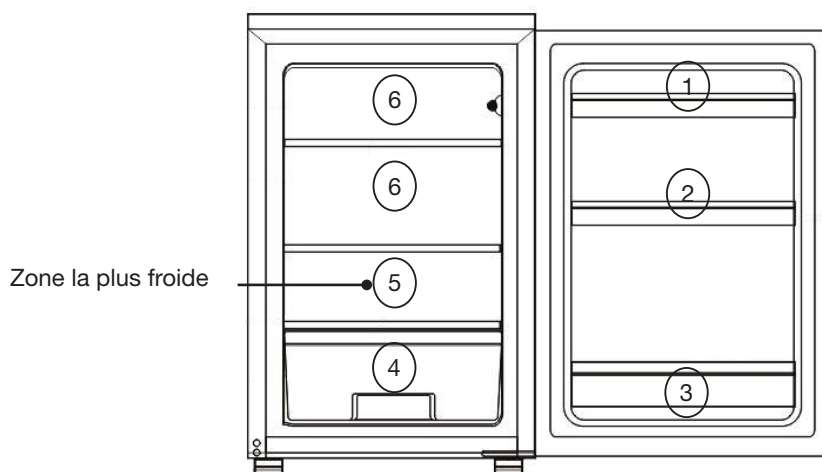
Réglage correct

- A chaque modification du thermostat, attendez la stabilisation de la température à l'intérieur de l'appareil avant de procéder, si nécessaire, à un nouveau réglage. Ne modifiez la position du thermostat que progressivement et attendez au moins 12 heures avant de procéder à une nouvelle vérification et à une éventuelle modification.
- Après chargement de l'appareil en denrées fraîches ou après des ouvertures répétées (ou une ouverture prolongée) de la porte, il est normal que l'inscription «OK» n'apparaisse pas dans l'indicateur de température ; attendez au moins 12 heures avant de réajuster ou non la température.
- Si l'évaporateur du compartiment réfrigérateur (paroi du fond de l'appareil) se couvre anormalement de givre (appareil trop chargé, température ambiante élevée, thermostat sur une position élevée, ouvertures fréquentes de la porte), ramenez progressivement la manette du thermostat sur une position inférieure jusqu'à obtenir de nouveau des périodes d'arrêt du compresseur. En effet, le dégivrage automatique du compartiment réfrigérateur ne s'effectue que si le compresseur s'arrête par intermittence.

Conseils de stockage

- Dans un réfrigérateur, la température n'est pas uniforme (à l'exception des appareils à froid ventilé ou brassé), raison pour laquelle il y a des zones appropriées pour chaque

type d'aliment. Reportez-vous aux indications ci-après pour le stockage des aliments.



①	Beurre, oeufs et fromage
②	Condiments
③	Boissons
④	Fruits et légumes
⑤	Viande et produits laitiers
⑥	Plats cuisinés, pâtisseries

- Emballez systématiquement les produits pour éviter que les denrées ne se contaminent mutuellement.
- Attendez le refroidissement complet des préparations avant de les stocker (ex : soupe). Afin de permettre une circulation d'air correcte, ne couvrez jamais les clayettes de papier ou de feuilles en plastique.
- N'entrez que des aliments frais, nettoyés et emballés dans des emballages ou récipients alimentaires appropriés.
- Limitez le nombre d'ouvertures de la porte et ne laissez pas la porte ouverte trop

longtemps pour éviter une remontée en température du réfrigérateur.

- Disposez les aliments de telle sorte que l'air puisse circuler librement autour. Évitez de coller les aliments aux parois.

Conseils d'économies d'énergie

Nous vous recommandons de suivre les conseils suivants pour économiser de l'énergie :

- N'ouvrez pas la porte plus longtemps que nécessaire.
- Ne placez pas d'aliments chauds à l'intérieur de l'appareil. Laissez-les refroidir à la température ambiante.
- Installez le réfrigérateur dans une pièce bien aérée et sans humidité, à l'abri de la lumière directe du soleil et loin des conduits de chauffage. Veuillez vous référer au chapitre sur l'installation de votre appareil. Ne placez pas le réfrigérateur à côté d'appareils produisant de la chaleur tels qu'une cuisinière, un four ou un lave-vaisselle.
- Ne réglez pas la température sur un réglage plus froid que nécessaire.
- Veillez à ce que la porte soit bien refermée.
- Ne surchargez pas l'appareil et ne bloquez pas les ouvertures d'aération.
- Couvrez les aliments et essuyez les récipients avant de les placer au réfrigérateur. Ceci a pour but de réduire l'accumulation d'humidité à l'intérieur.

nettoyage et entretien

Pour des raisons d'hygiène, l'intérieur de l'appareil et les accessoires doivent être nettoyés régulièrement.



AVERTISSEMENT : Avant de procéder au nettoyage, éteignez l'appareil et débranchez-le.

FR

Éteindre l'appareil

Pour éteindre l'appareil, placez le bouton du thermostat sur la position «OFF» (arrêt).

Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une longue période :

- Videz tout le contenu du réfrigérateur.
- Éteignez l'appareil.
- Débranchez l'appareil ou retirez les fusibles ou coupez le disjoncteur.
- Nettoyez soigneusement l'appareil.
- Laissez la porte ouverte pour éviter la formation d'odeurs.

Dégivrage

- Le dégivrage de votre appareil est automatique. La face arrière de l'appareil se couvre de givre lorsque le compresseur fonctionne et dégivre lorsque ce dernier est éteint. L'eau de dégivrage est récupérée à l'arrière de l'appareil via un conduit et s'évapore d'elle-même.



IMPORTANT : Des températures ambiantes élevées (par une journée chaude d'été par exemple) et un réglage froid sur le thermostat (position «6» ou «7») peuvent entraîner un fonctionnement en continu du compresseur.

Raison : quand la température ambiante est élevée, le compresseur doit fonctionner en continu pour maintenir une température basse dans l'appareil.

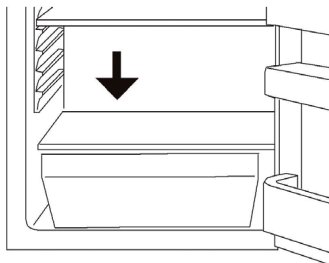
Le réfrigérateur est alors incapable d'effectuer un dégivrage automatique puisque cette

opération n'est possible que lorsque le compresseur ne fonctionne pas. Cela entraîne la formation d'une couche épaisse de givre sur la paroi du fond.

Dans ce cas, placez le thermostat sur un réglage plus chaud (position «5»). Avec ce réglage, le compresseur recommence normalement à s'allumer et à s'éteindre et le dégivrage automatique reprend.

Nettoyage

1. Retirez les aliments frais du réfrigérateur, couvrez-les et stockez les dans un endroit frais.
2. Nettoyez l'appareil et les accessoires à l'intérieur à l'aide d'une éponge douce et de l'eau tiède additionnée de vinaigre d'alcool blanc.
3. Après le nettoyage, rincez à l'eau claire et séchez les pièces soigneusement.
4. Vérifiez que l'orifice d'évacuation de l'eau de dégivrage sur la paroi arrière du réfrigérateur n'est pas obstrué (voir schéma ci-contre). Si l'orifice est obstrué, veuillez le déboucher à l'aide d'un bâtonnet ouaté.
5. Prenez soin de nettoyer également le joint de porte à l'aide d'une éponge douce.
6. Une fois que tout est sec, l'appareil peut être remis en marche.



ATTENTION : Ne nettoyez jamais l'appareil avec un nettoyeur à vapeur. L'humidité pourrait s'accumuler dans les composants électriques, entraînant un risque de choc électrique ! La vapeur chaude peut causer des dommages aux parties en plastique.

N'utilisez jamais de produits abrasifs ou caustiques, ni d'éponges avec grattoir pour procéder au nettoyage intérieur ou extérieur de votre appareil.



IMPORTANT : Lorsque les éléments en plastique du réfrigérateur restent longtemps tachés d'huile (animale ou végétale), ils se détériorent facilement et peuvent se craqueler. Nettoyez et lavez les parties salies avec de l'eau chaude immédiatement.

guide de dépannage

Remédier à un mauvais fonctionnement

Un mauvais fonctionnement peut être dû à un problème mineur que vous pouvez résoudre vous-même à l'aide des instructions figurant dans le tableau suivant. Avant d'appeler un technicien, procédez aux vérifications suivantes :

Problèmes	Causes possibles	Solutions
L'appareil ne fonctionne pas.	L'appareil n'est pas branché ou n'est pas allumé.	Branchez l'appareil sur une prise secteur et tournez le bouton du thermostat.
	Un fusible a fondu ou est défectueux.	Vérifiez le fusible, et remplacez-le si nécessaire.
	La prise de courant est défectueuse	Les réparations sur le secteur doivent être effectuées par un électricien.
L'appareil refroidit trop.	Le thermostat est réglé sur une température trop froide.	Régalez temporairement le thermostat sur une température plus chaude.
L'appareil ne refroidit pas assez.	Le thermostat est réglé sur une température trop chaude.	Veuillez vous reporter au paragraphe «Mise en route et sélection de la température».
	La porte est restée ouverte trop longtemps.	N'ouvrez pas la porte plus longtemps que nécessaire.
	Une grande quantité d'aliments à température ambiante a été placée dans l'appareil au cours des dernières 24 heures.	Régalez temporairement le thermostat sur une température plus froide.
	L'appareil est situé à proximité d'une source de chaleur.	Veuillez vous reporter au paragraphe «Lieu d'installation».

Problèmes	Causes possibles	Solutions
L'éclairage ne fonctionne pas.	L'éclairage est défectueux.	Contactez le service après-vente de votre magasin revendeur.
Formation d'une grande quantité de givre ; parfois même sur le joint de la porte.	Le joint de la porte n'est pas étanche (peut-être après avoir inversé le sens d'ouverture de la porte).	Réchauffez avec soin les sections du joint qui fuient avec un sèche-cheveux (réglé sur frais). En même temps, corrigez avec la main la position du joint de la porte.
Bruits inhabituels.	L'appareil n'est pas droit.	Régalez les pieds.
	L'appareil touche le mur ou d'autres objets.	Déplacez légèrement l'appareil.
Le compresseur ne démarre pas immédiatement après un changement de température.	Ceci est normal, ce n'est pas un dysfonctionnement.	Le compresseur démarrera au bout d'un moment.
Il y a de l'eau au fond de l'appareil ou sur les clayettes.	L'orifice d'évacuation de l'eau de dégivrage est bouché.	Reportez-vous au paragraphe «Nettoyage et entretien».

Si les informations de ce tableau ne vous aident pas à résoudre votre problème spécifique, n'effectuez aucune réparation vous-même sur l'appareil.



AVERTISSEMENT : Seuls des techniciens de maintenance sont compétents pour effectuer des réparations sur des réfrigérateurs. Des réparations non-conformes peuvent constituer un danger pour l'utilisateur. Si votre appareil nécessite une réparation, veuillez contacter le service après-vente de votre magasin revendeur.

Éclairage intérieur

Si l'éclairage intérieur led est défectueux, ne procédez pas vous-même au démontage de la rampe d'éclairage mais contactez le service après-vente de votre magasin revendeur.

Bruits accompagnant le fonctionnement

Les bruits suivants sont caractéristiques des appareils de réfrigération :

- **Cliquetis** : lorsque le compresseur se met en marche ou s'éteint, il fait entendre un cliquetis.
- **Ronronnement** : dès que le compresseur est en marche, vous l'entendez ronronner.
- **Gargouillis/clapotements** : lorsque le réfrigérant s'écoule dans les tubes étroits, des gargouillis et des clapotements se font entendre. Même une fois le compresseur éteint, ces bruits continuent à se faire entendre pendant un court moment.

En cas d'absence ou de non utilisation prolongée

Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période, videz-le, débranchez-le, nettoyez-le et laissez la porte ouverte pour éviter la formation de moisissures et de mauvaises odeurs.



Vous pouvez trouver les informations sur les modèles telles qu'elles sont enregistrées dans la base de données des produits sur le site Web suivant en recherchant l'identifiant de votre modèle (*) figurant sur l'étiquette énergétique.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

La durée de service de votre appareil est de **5 ans**. Au cours de cette période, les pièces de rechange d'origine seront disponibles pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil.

Lien internet vers le site web du fabricant où se trouvent les informations visées au point 4 a) de l'annexe du règlement (UE) 2019/2019 de la Commission:

<https://www.boulanger.com/info/assistance/>

description of the appliance

The coldest zone



The symbol opposite indicates the location of the coldest area of your refrigerator where the temperature is 4°C or less.

This zone is located above the fruit and vegetable bin as shown in the diagram above.

NOTE: The arrangement of the drawers, bins and shelves presented in the description of the appliance is designed to ensure that energy is used as efficiently as possible.

unpacking

- Remove the transport packaging. Check that the appliance has not been damaged during transport. Do not plug in a damaged appliance under any circumstances! If the appliance is damaged, please contact your retailer.
- Remove all the adhesive tape and packaging materials on the inside and outside of the appliance.

Before first use

- Clean the inside of the appliance with warm water mixed with a little white vinegar. Do not use soap or detergent as the odour may persist. After cleaning, dry the appliance completely.

set-up

Place of installation

- Place your appliance on a stable, level surface. Your appliance will be heavy once loaded with food: it must therefore be placed on a solid and resistant floor.
- The appliance must be installed in a dry, well-ventilated room at room temperature (see the climate class table on the next page).
- The appliance must not be exposed to direct sunlight.
- The appliance must not be exposed to rain.
- The appliance must not be installed next to a radiator, a stove or any other heat source.

- **The appliance's energy consumption and efficient operation are affected by the room temperature.**
- The appliance must be installed in such a way that the power outlet is accessible.
- Make sure after installing it that it is not resting on its power cable.
- **Before plugging the appliance in to the electrical outlet for the first time, please let the appliance rest for two hours if the appliance was transported in the upright position, or 24 hours if the appliance was transported in the horizontal position. This is to allow the refrigerant gas to go back down into the compressor. Not respecting this waiting period may damage the compressor.**

Climate class

Only install the appliance in a place where the ambient temperature corresponds to the climate class for which it was designed (see table below).

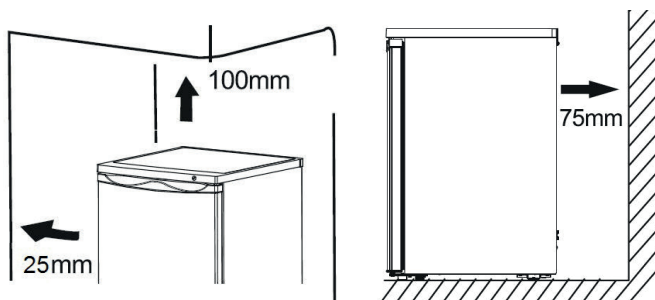
The climate class is on the rating plate located on the outside of the appliance. The table below shows the correct room temperature for each climate class:

Climate classes	Ambient temperatures
SN	+10 to +32°C
N	+16 to +32°C
ST	+16 to +38°C
T	+16 to +43°C

Below and above the indicated ambient temperature values, the performance of your appliance may be affected and food may spoil.

Sufficient ventilation

- **Make sure that air can always circulate freely around the appliance.**
- To ensure proper operation of your appliance, do not obstruct the vents and leave sufficient space for air to flow around the appliance. Refer to the diagrams opposite. Leave a gap of 75 mm between the back of the appliance and the wall, 100 mm above the appliance or any kitchen equipment placed above it and 25 mm on each side. You must be able to open the door through an angle of 160°.
- If your appliance is to be installed next to another refrigerator or freezer, make sure the appliances are not touching each other. This is to prevent condensation from forming on the outside.



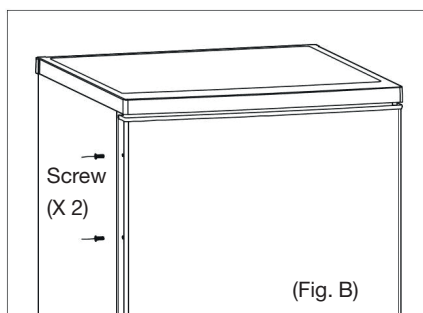
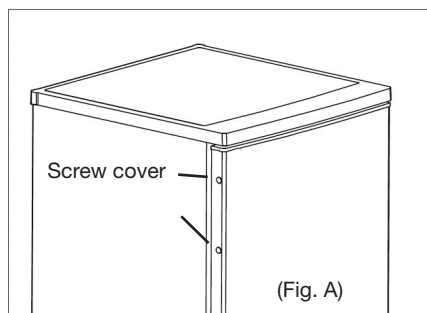
Levelling

For vibration-free operation, the appliance needs to be in a level position. To do this, adjust the adjustable feet to properly level the appliance.

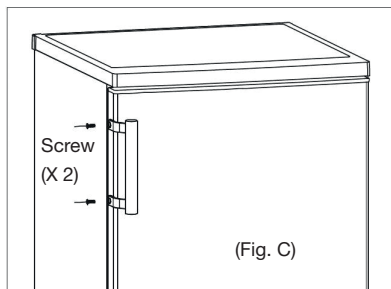
Installing the door handle

If the handle of your refrigerator is delivered as a spare part with the accessories, please follow the information below to install it before using the appliance for the first time.

1. Remove the 2 screw covers (Fig. A) and the 2 screws (Fig. B) as shown in the diagrams below.



2. Place the handle against the door and tighten the 2 screws to secure the handle (Fig. C).



Reversing the opening direction of the door

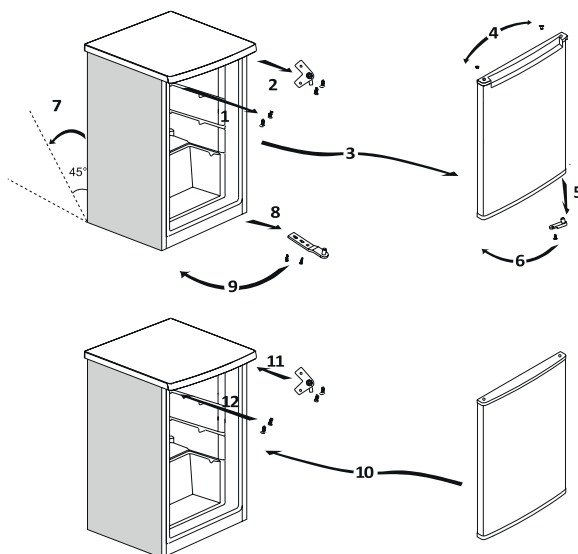
The opening direction of the door can be reversed if necessary, given the installation location.



WARNING: When changing the door opening direction, unplug the appliance from the power outlet.

Food must be covered to prevent it from absorbing moisture.

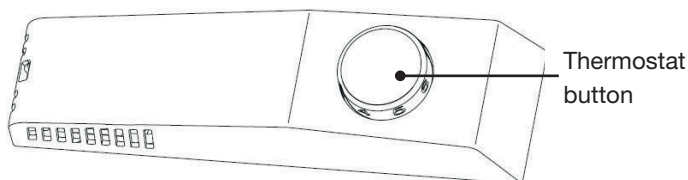
Remove all the door shelves from the door and follow the steps below, or contact a qualified professional.



use

Getting started and selecting the temperature

- Plug the appliance into a grounded outlet. When the refrigerator door is open, the light inside comes on.
- The temperature selection knob (thermostat) is located on the right wall inside the refrigerator.



- **The "OFF" setting** means: Switched Off. Turn clockwise to "1", and the appliance will turn on automatically.
- **The "1" setting** means: Highest temperature, hottest setting.
- **The "7" setting** means: Lowest temperature, coldest setting.
- **To optimise food preservation, we recommend setting the thermostat to "4.5" for normal, daily use.**
- If you want to chill fresh food or a large quantity of food quickly, choose "7" setting a few hours before adding the food. Don't forget to set the thermostat back to a medium temperature (4.5). (In general, rapid cooling should not exceed 4 hours).
- When the thermostat is in position "7", you may hear the compressor running more frequently.
- The temperature inside the appliance is a function of several factors, such as the room temperature, the quantity of food stored, the frequency of the door opening, etc.

Temperature indicator

- To help you set your appliance correctly, the refrigerator is equipped with a temperature indicator (located in the coldest area and marked with the pictogram opposite).



- For the proper storage of food items in your refrigerator, especially in the coldest area, make sure that the "OK" temperature indicator appears on the tab.
- If "OK" does not appear, the average temperature of the area is too high. Set the thermostat to a higher position.



Incorrect setting

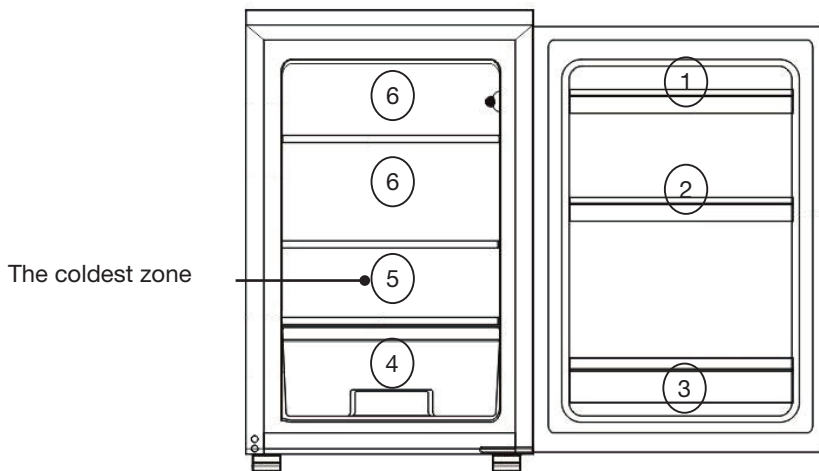


Correct setting

- Whenever you adjust the thermostat, wait for the temperature inside the appliance to stabilise before adjusting it again, if necessary. Only change the position of the thermostat gradually and wait at least 12 hours before checking again and possibly changing it.
- After the appliance has been loaded with fresh food or after repeated (or a prolonged) opening of the door, it is normal for the "OK" temperature indicator not to appear; wait at least 12 hours before deciding whether or not to adjust the temperature.
- If the evaporator in the refrigerator compartment (back wall of the appliance) becomes abnormally frost-covered (appliance overloaded, high room temperature, high thermostat setting, frequent door openings), gradually turn the thermostat knob back to a lower position until the compressor stops running periodically again. The refrigerator compartment will only automatically defrost if the compressor stops intermittently.

Storage Tips

- In a refrigerator, the temperature is not uniform (with the exception of ventilated or stirred cold appliances), which is why there are appropriate areas for each type of food. Refer to the following instructions for storing food.



①	Butter, eggs and cheese
②	Condiments
③	Beverages
④	Fruits and vegetables
⑤	Meat and dairy products
⑥	Ready meals, pastries

- Always pack products to prevent different foods from contaminating each other.
- Wait for anything cooked to cool completely before storing it (for example: soup). To ensure proper air circulation, never cover the shelves with paper or plastic sheets.
- Store only fresh foods, cleaned and wrapped in appropriate food packaging or containers.
- Limit the number of door openings and do not leave the door open too long to prevent the refrigerator from warming up.
- Arrange the food so that air can circulate freely around it. Do not place food up against the walls.

Energy saving tips

We recommend that you observe the following tips to save energy:

- Do not open the door longer than necessary.
- Do not place hot food inside the appliance. Let it cool to room temperature.
- Install the refrigerator in a well-ventilated, moisture-free room, out of direct sunlight and away from heating ducts. Please refer to the chapter on the installation of your appliance. Do not place the refrigerator next to appliances that generate heat such as a stove, oven or dishwasher.
- Do not set the temperature to a colder setting than necessary.
- Make sure the door is closed properly.
- Do not overload the appliance or block the vents.
- Cover the food and wipe the containers dry before placing them in the refrigerator. This is to reduce the accumulation of moisture inside.

cleaning and maintenance

For reasons of hygiene, the inside of the appliance and the accessories must be cleaned regularly.



WARNING: Before cleaning, switch off the appliance and unplug it from the power supply.

Turn off the appliance

To turn the appliance off, place the thermostat knob in the "OFF" position).

If the appliance is not going to be used for a long time:

- Empty all the contents of the refrigerator.
- Turn the appliance off.
- Unplug the appliance or remove the fuses or turn off the circuit breaker.
- Clean the appliance thoroughly.
- Leave the door open to avoid odours from developing.

Defrosting

- The defrosting of your appliance is automatic. The back of the appliance gets covered with frost when the compressor is running and defrosts when the compressor is off. The defrost water is collected at the rear of the appliance through a drain pipe and evaporates by itself.



IMPORTANT: High ambient temperatures (e.g. on a hot summer day) and a cold setting on the thermostat (position "6" or "7") can cause the compressor to run continuously.

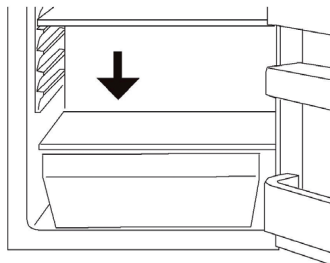
Reason: when the ambient temperature is high, the compressor must run continuously to maintain a low temperature in the appliance.

The refrigerator is then unable to automatically defrost since defrosting is only possible only when the compressor is not running. This causes a thick layer of ice to form on the back wall.

In this case, set the thermostat to a warmer setting (position "5"). With this setting, the compressor will normally start to switch on and off and automatic defrosting will resume.

Cleaning

1. Remove the fresh foods from the refrigerator, cover them and store them in a cool place.
2. Clean the appliance and accessories inside with a soft sponge and lukewarm water with cleaning vinegar.
3. After cleaning, rinse with clean water and dry the parts thoroughly.
4. Check that the defrost water drain hole on the rear wall of the refrigerator is not blocked (see diagram opposite). If the hole is blocked, unclog it with a cotton bud.
5. Take care to clean the door seal as well with a soft sponge.
6. Once everything is dry, the appliance can be turned back on.



PLEASE NOTE: Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in the electrical components, causing a risk of electric shock! Hot steam can damage plastic parts.

Never use abrasive or caustic products, or sponges with scraping pads to clean the inside or outside of your appliance.



IMPORTANT: When the plastic parts of the refrigerator remain stained with oil for a long time (animal or vegetable), they deteriorate easily and can crack. Clean and wash the dirty parts with hot water immediately.

troubleshooting guide

Fixing a malfunction

A malfunction may be due to a minor problem that you can solve yourself using the instructions in the following table. Before calling a technician, please perform the following checks:

Problems	Possible causes	Solutions
The appliance is not running.	The appliance is not plugged in or is not turned on.	Plug the appliance into an electrical outlet and turn the thermostat knob.
	A fuse has blown or is defective.	Check the fuse, and replace it if necessary.
	The power socket is faulty	Repairs to the outlet should be done by an electrician.
The appliance cools down too much.	The thermostat is set to a temperature that is too cold.	Temporarily set the thermostat to a warmer temperature.
The appliance does not cool down enough.	The thermostat is set to a temperature that is too hot.	Refer to the "Switching on and selecting the temperature" section.
	The door stayed open too long.	Do not open the door longer than necessary.
	A large amount of food at room temperature has been placed in the appliance in the last 24 hours.	Temporarily set the thermostat to a cooler temperature.
	The appliance is located near a heat source.	Please refer to the "Installation Location" section.
The lights don't work.	The lighting is faulty.	Contact your retailer's after-sales department.
A large amount of frost is forming; sometimes even on the door seal.	The door seal is leaky (perhaps after reversing the direction the door opens).	Carefully heat the leaking seal sections with a hair dryer (set to cool). At the same time, correct the position of the door seal with your hand.
Unusual noises.	The appliance is not straight.	Adjust the feet.
	The appliance touches the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
The compressor does not start immediately after a temperature change.	This is normal, it is not a malfunction.	The compressor will start after a while.
There is water at the back of the appliance or on the shelves.	The defrost water drain hole is blocked.	Refer to the "Cleaning and Care" section.

If the information in this table does not help you resolve your specific problem, do not attempt to repair the compliance yourself.



WARNING: Only service technicians are competent to carry out repairs on refrigerators. Non-compliant repairs may be dangerous for the user. If your appliance requires service, please contact the after-sales department of your dealer store.

Interior lighting

If the interior LED lighting is defective, do not dismantle the lighting yourself but contact the after-sales service of your retailer.

Noises when running

The following noises are typical for refrigeration appliances:

- **Clicking:** the compressor makes a clicking sound when it starts or stops.
- **Humming:** when the compressor is running, you hear it purring.
- **Gurgling/sloshing:** when the refrigerant flows into the narrow tubes, gurgling and bubbling noises can be heard. Even after the compressor stops, these noises continue for a short time.

In case of absence or prolonged non-use

If you do not use the appliance for a long period of time, empty it, unplug it, clean it and leave the door open to prevent the formation of mould and unpleasant odours.



You can find information on the models in the following Internet product database by searching for your model ID. The model ID can be found on the energy label.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

The service life of your appliance is **5 years**. During this period, original spare parts will be available to ensure that the appliance operates effectively.

Link to the manufacturer's website where the information referred to in point 4a of the appendix to Commission Regulation (EU) 2019/2019 can be found:

<https://www.boulanger.com/info/assistance/>

descripción del aparato

La zona más fría



El símbolo de la derecha indica la ubicación de la zona más fría de su frigorífico, donde la temperatura es inferior o igual a 4 °C.

Esta zona se encuentra encima del cajón de fruta y verdura, tal como se indica en el dibujo que aparece en la parte superior.

NOTA: La manera en la que aparecen dispuestos los cajones, las cubetas y las rejillas en la descripción del aparato es la mejor para racionalizar al máximo el consumo de energía.

desembalaje

- Retire el embalaje de transporte. Compruebe que el aparato no haya sufrido daños durante el transporte. ¡Nunca debe enchufar un aparato que esté dañado! Si el aparato está dañado, póngase en contacto con el distribuidor.
- Retire todas las bandas adhesivas y los materiales de embalaje que se encuentren en el interior y el exterior del aparato.

Antes de usar el aparato por primera vez

- Limpie el interior del aparato con agua tibia con un poco de vinagre blanco. No utilice jabón ni detergente, ya que el olor podría persistir. Después de limpiarlo, seque completamente el aparato.

instalación

Lugar de instalación

- Coloque el aparato sobre una superficie estable y plana. El aparato pesará mucho una vez se haya cargado con alimentos: por lo tanto, se debe colocar sobre un suelo sólido y resistente.
- El aparato se debe instalar en una habitación seca y con buena ventilación, a temperatura ambiente (consulte la tabla de clases climáticas en la siguiente página).
- El aparato no debe quedar expuesto a la luz directa del sol.
- El aparato no debe quedar expuesto a la lluvia.

- El aparato no se debe instalar junto a un radiador, una placa de cocina o cualquier otra fuente de calor.
- **La temperatura ambiente afecta al consumo de energía y al funcionamiento eficaz del aparato.**
- El aparato se debe instalar de manera que se pueda seguir accediendo a la toma de corriente.
- Después de instalar el aparato, asegúrese de que no esté pisando el cable de alimentación eléctrica.
- **Antes de enchufar el aparato a la toma de corriente por primera vez, deje reposar el aparato durante dos horas (si se ha transportado en posición vertical) o durante 24 horas (si se ha transportado en posición horizontal), para que el gas refrigerante pueda volver a bajar al compresor. El incumplimiento de este plazo de tiempo podría dañar el compresor.**

Clase climática

Instale el aparato únicamente en un lugar en el que la temperatura ambiente se corresponda con la clase climática para la que se ha diseñado (véase la tabla siguiente).

La clase climática se encuentra en la placa de características del exterior del aparato.

La tabla siguiente indica la temperatura ambiente adecuada para cada clase climática:

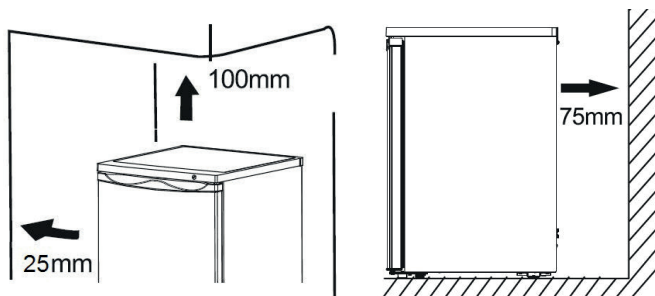
Clases climáticas	Temperaturas ambientales
SN	de +10 a +32 °C
N	de +16 a +32°C
ST	de +16 a +38°C
T	de +16 a +43 °C

Por debajo o por encima de los valores de temperatura ambiente indicados, el rendimiento del aparato se puede ver afectado y los alimentos podrían estropearse.

Ventilación suficiente

- **Asegúrese de que el aire siempre pueda circular libremente alrededor del aparato.**
- Para garantizar el funcionamiento correcto del aparato, asegúrese de no obstruir las aperturas de ventilación y deje un espacio de ventilación suficiente alrededor del aparato. Consulte los esquemas que aparecen a continuación. Deje un espacio de 75 mm entre la parte trasera del aparato y la pared; de 100 mm por encima del aparato o cualquier equipo de cocina colocado encima y de 25 mm a cada lado. Debe poder abrir la puerta a 160°.

- Si el aparato se tiene que instalar junto a otro frigorífico o congelador, asegúrese de no colocar pegados los dos aparatos para evitar que se forme condensación en el exterior.



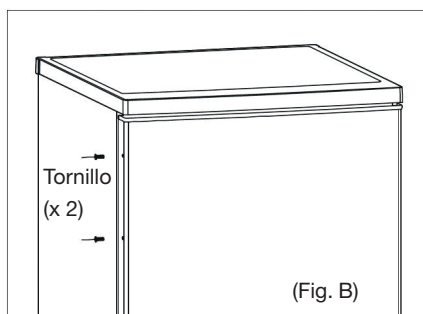
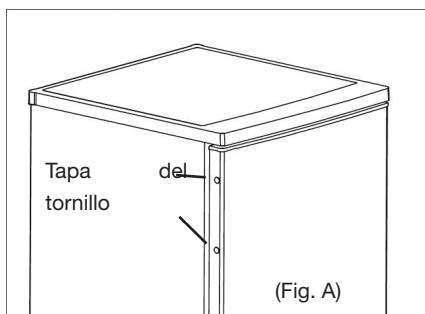
Nivelado

Para que funcione sin vibraciones, el aparato debe nivelarse. Para hacerlo, ajuste las patas regulables para equilibrar correctamente el aparato.

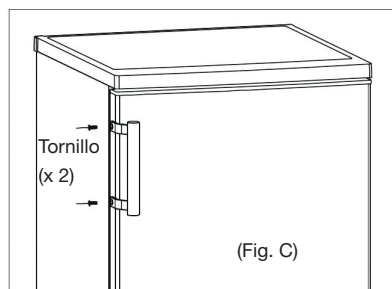
Instalación del tirador de la puerta

Si el tirador del frigorífico se suministra como pieza separada con los accesorios, siga las instrucciones siguientes para instalarlo antes de utilizar el aparato por primera vez.

1. Retire las 2 tapas de los tornillos (Fig. A) y los 2 tornillos (Fig. B) tal como se muestra en los esquemas a continuación.



2. Coloque el tirador contra la puerta y atornille los 2 tornillos para sujetar el tirador (Fig. C).



Inversión del sentido de apertura de la puerta

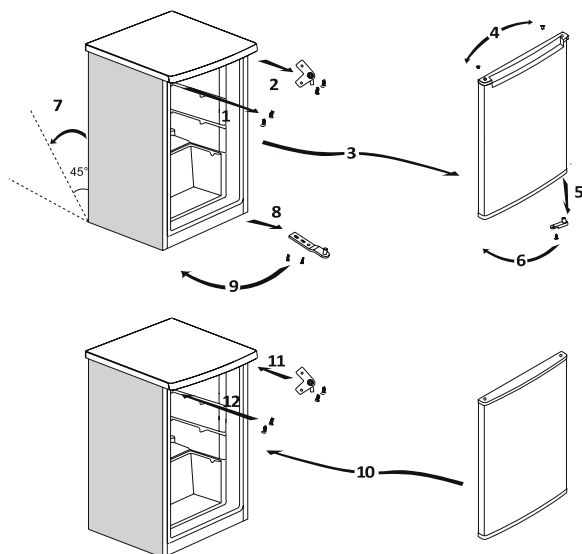
El sentido de apertura de la puerta se puede invertir si así lo requiere el lugar de instalación.



ADVERTENCIA: cuando cambie el sentido de apertura de la puerta, desenchufe el aparato de la toma de corriente.

Los alimentos deben estar cubiertos para evitar que absorban la humedad.

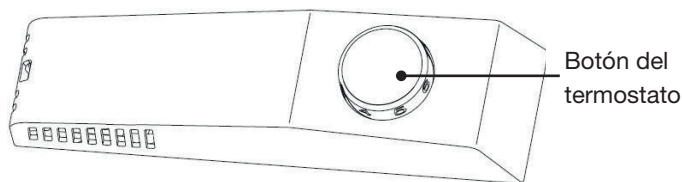
Retire todos los estantes de la puerta y siga los pasos que se indican a continuación o póngase en contacto con un profesional cualificado.



utilización

Puesta en marcha y selección de la temperatura

- Conecte el aparato a una toma con conexión a tierra. Cuando la puerta del frigorífico se abre, se enciende la luz del interior.
- El botón de selección de temperatura (termostato) se encuentra en la pared derecha del interior del frigorífico.



- **El ajuste «OFF»** significa: apagado. Gire el botón en el sentido de las agujas del reloj hacia el «1»; el aparato se pondrá en marcha automáticamente.
- **El ajuste «1»** significa: la temperatura más alta, el valor más caliente.
- **El ajuste «7»** significa: la temperatura más baja, el valor más frío.
- **Para optimizar la conservación de los alimentos, le recomendamos que coloque el termostato en el valor «4,5» para un uso normal y cotidiano.**
- Si quiere enfriar rápidamente alimentos frescos o una gran cantidad de alimentos, elija el ajuste «7» unas horas antes de introducir la comida. No olvide volver a colocar el termostato a una temperatura media (4,5). (En general, el enfriamiento rápido no debe superar las 4 horas).
- Cuando el termostato se encuentra en la posición «7», puede que oiga el compresor funcionar con más frecuencia.
- La temperatura del interior del aparato depende de varios factores, como la temperatura ambiente, la cantidad de productos guardados, la frecuencia con que se abre la puerta, etc.

Indicador de temperatura

- Para facilitar el ajuste correcto del aparato, el frigorífico está equipado con un indicador de temperatura (situado en la zona más fría y marcado con el pictograma que aparece al lado).



- Para que los productos se conserven bien en el frigorífico y, en particular, en la zona más fría, asegúrese de que aparezca «OK» en el recuadro de temperatura.
- Si «OK» no aparece, la temperatura media de la zona es demasiado alta. Coloque el termostato en una posición superior.



Ajuste incorrecto

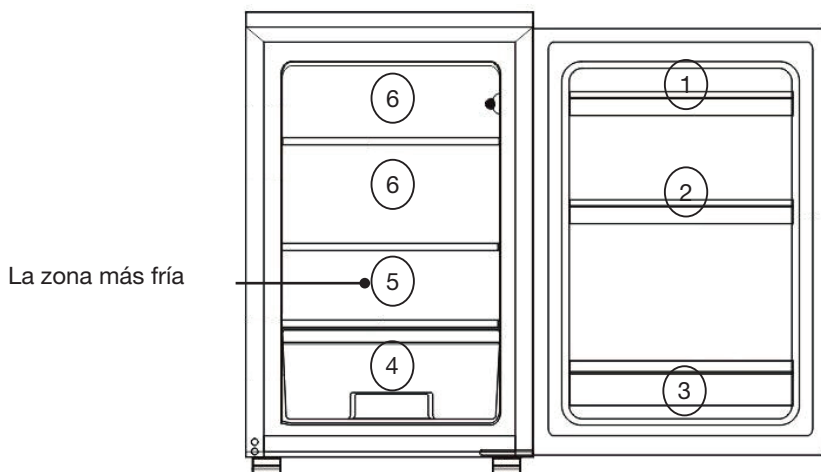


Ajuste correcto

- Cada vez que cambie el termostato, espere a que se estabilice la temperatura en el interior del aparato antes de realizar un nuevo ajuste si fuese necesario. La posición del termostato se debe cambiar poco a poco. Espere al menos 12 horas antes de realizar otra comprobación y un eventual cambio.
- Tras introducir productos frescos en el aparato o después de abrir la puerta varias veces (o de mantenerla abierta durante mucho tiempo), es normal que la inscripción «OK» no aparezca en el indicador de temperatura. espere al menos 12 horas antes de ajustar la temperatura nuevamente.
- Si el evaporador del compartimento frigorífico (la pared del fondo del aparato) se cubre de escarcha de forma anómala (aparato demasiado lleno, temperatura ambiente alta, termostato en una posición alta, apertura frecuente de la puerta, etc.), lleve poco a poco el botón del termostato a una posición inferior, hasta obtener de nuevo los periodos de parada del compresor. De hecho, la descongelación automática del compartimento frigorífico solo se realiza si el compresor se detiene de manera intermitente.

Consejos de almacenamiento

- En un frigorífico, la temperatura no es uniforme (con excepción de los aparatos con ventilación o mezcla de frío); por esa razón, hay zonas apropiadas para cada tipo de alimento. Consulte las indicaciones siguientes relativas al almacenamiento de alimentos.



1	Mantequilla, huevos y queso
2	Condimentos
3	Bebidas
4	Fruta y verdura
5	Carne y productos lácteos
6	Platos cocinados y pasteles

- Envase sistemáticamente los productos para evitar que los alimentos se contaminen mutuamente.
- Espere a que los alimentos preparados se hayan enfriado completamente antes de guardarlos (ejemplo: sopa). Con el fin de permitir una circulación de aire correcta, nunca debe tapar las rejillas con papel o con láminas de plástico.
- Únicamente debe guardar alimentos frescos, limpios y colocados en envases o recipientes alimentarios apropiados.
- Limite el número de aperturas de la puerta y, en cualquier caso, no deje abierta la puerta durante demasiado tiempo para evitar que suba la temperatura del frigorífico.
- Coloque los alimentos de manera que el aire pueda circular libremente a su alrededor. Evite pegar los alimentos a las paredes.

Consejos para ahorrar energía

Le recomendamos que siga los siguientes consejos para ahorrar energía:

- No abra la puerta más tiempo del necesario.
- No coloque alimentos calientes dentro del aparato. Deje que se enfríen a temperatura ambiente.
- Instale el frigorífico en una habitación bien ventilada, sin humedad, alejada de la luz solar directa y de los conductos de calefacción. Consulte el apartado sobre la instalación del aparato. No coloque el frigorífico junto a aparatos que produzcan calor como una estufa, un horno o un lavavajillas.
- No ajuste la temperatura en un valor más frío del necesario.
- Asegúrese de que la puerta está bien cerrada.
- No sobrecargue el aparato ni bloquee las aperturas de ventilación.
- Cubra los alimentos y seque los recipientes antes de introducirlos en el frigorífico. Así, reducirá la acumulación de humedad en el interior.

limpieza y mantenimiento

Por razones de higiene, el interior del aparato y los accesorios interiores deben limpiarse regularmente.



ADVERTENCIA: antes de proceder a la limpieza o la descongelación, apague y desenchufe el aparato.

ES

Apagado del aparato

Para apagar el aparato, coloque el botón del termostato en la posición «OFF» (apagado).

Si el aparato no se va a utilizar durante un periodo largo:

- Vacíe todo el contenido del frigorífico.
- Apague el aparato.
- Desconecte el aparato, o retire los fusibles o corte el interruptor automático.
- Limpie bien el aparato.
- Deje abierta la puerta para evitar la formación de olores.

Descongelación

- La descongelación del aparato es automática. La parte trasera del aparato se cubre de escarcha cuando el compresor funciona y se descongela cuando este se apaga. El agua de la descongelación se recoge en la parte trasera del aparato a través de un conducto y se evapora.



IMPORTANTE: las temperaturas ambientes altas (por ejemplo, en un día caluroso de verano) y un valor frío del termostato (posición «6» o «7») pueden provocar el funcionamiento continuo del compresor.

Motivo: cuando la temperatura ambiente es alta, el compresor debe funcionar de manera continua para mantener baja la temperatura en el aparato.

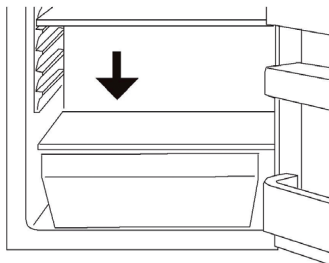
El frigorífico no puede realizar una descongelación automática ya que esta operación

solo puede realizarse cuando el compresor no está funcionando. Esto provoca la formación de una capa gruesa de escarcha sobre la pared del fondo.

En ese caso, coloque el termostato en un valor más caliente (posición «5»). Con este valor, el compresor empieza a encenderse y apagarse con normalidad, y se reinicia la descongelación automática.

Limpieza

1. Saque los alimentos frescos del frigorífico, tápelos y guárdelos en un lugar fresco.
2. Limpie el aparato y los accesorios del interior con una esponja suave y agua tibia con vinagre de alcohol blanco.
3. Después de limpiar, enjuague con agua limpia y seque bien las piezas.
4. Compruebe que el orificio de vaciado del agua de descongelación de la parte trasera del frigorífico no esté obstruido (consulte el esquema aquí al lado). Si el orificio está obstruido, elimine la obstrucción con un bastoncillo de algodón.
5. Asegúrese de limpiar también la junta de la puerta con una esponja suave.
6. Cuando todo esté seco, puede poner en marcha de nuevo el aparato.



ATENCIÓN: nunca debe limpiar el aparato con un limpiador a vapor. ¡La humedad se podría acumular en los componentes eléctricos y provocar un riesgo de descarga eléctrica! El vapor caliente puede provocar daños en las piezas de plástico.

Nunca debe utilizar productos abrasivos o cáusticos, ni esponjas que raspen, para limpiar el interior o el exterior de su aparato.



IMPORTANTE: si los elementos de plástico del frigorífico permanecen demasiado tiempo manchados de aceite (animal o vegetal), se deterioran fácilmente y pueden agrietarse. Limpie y lave con agua caliente y de inmediato las piezas manchadas.

guía de resolución de problemas

Resolver un funcionamiento incorrecto

Un mal funcionamiento puede deberse a un problema menor que puede solucionar usted mismo utilizando las instrucciones del cuadro siguiente. Antes de avisar a un técnico, realice las comprobaciones siguientes:

Problemas	Causas posibles	Soluciones
El aparato no funciona.	El aparato no está enchufado o no está encendido.	Enchufe el aparato a una toma de corriente y gire el botón del termostato.
	Hay un fusible fundido o defectuoso.	Compruebe el fusible y, si es necesario, cámbielo.
	La toma de corriente es defectuosa	Las reparaciones eléctricas deben ser realizadas por un electricista.
El aparato enfría demasiado.	El termostato está ajustado a una temperatura demasiado fría.	Ajuste temporalmente el termostato a una temperatura más caliente.
El aparato no enfría lo suficiente.	El termostato está ajustado a una temperatura demasiado caliente.	Consulte el apartado «Puesta en marcha y selección de la temperatura».
	La puerta se ha quedado abierta durante demasiado tiempo.	No abra la puerta más tiempo del necesario.
	Se ha introducido una gran cantidad de alimentos calientes en el aparato durante las últimas 24 horas.	Ajuste temporalmente el termostato a una temperatura más fría.
	El aparato se encuentra cerca de una fuente de calor.	Consulte el apartado «Lugar de instalación».

Problemas	Causas posibles	Soluciones
La iluminación interior no funciona.	La iluminación está defectuosa.	Póngase en contacto con el servicio posventa de la tienda donde haya comprado el aparato.
Se forma una gran cantidad de escarcha; a veces incluso en la junta de la puerta.	La junta de la puerta no es estanca (esto se puede haber producido después de invertir el sentido de apertura de la puerta).	Caliente con cuidado las partes de la junta que gotean con un secador de pelo (con aire frío). Al mismo tiempo, corrija con la mano la posición de la junta de la puerta.
Ruidos poco habituales.	El aparato no está recto.	Ajuste las patas.
	El aparato toca la pared u otros objetos.	Desplace un poco el aparato.
El compresor no se pone en marcha de inmediato después de cambiar la temperatura.	Esto es normal, no es un fallo.	El compresor se pondrá en marcha en poco tiempo.
Hay agua en el fondo del aparato o sobre las rejillas.	El orificio de evacuación del agua de descongelación está obstruido.	Consulte el apartado «Limpieza y mantenimiento».

Si la información de esta tabla no lo ayuda a resolver su problema específico, no realice ninguna reparación del aparato usted mismo.



ADVERTENCIA: los técnicos de mantenimiento son las únicas personas competentes para reparar frigoríficos. Las reparaciones no conformes pueden constituir un peligro para el usuario. Si el aparato tiene que repararse, póngase en contacto con el servicio posventa de la tienda donde haya comprado el aparato.

Iluminación interior

Si la iluminación interior no funciona, no desmonte usted mismo la barra de iluminación; póngase en contacto con el servicio posventa de la tienda donde haya comprado el aparato.

Ruidos que acompañan al funcionamiento

Los ruidos siguientes son característicos de los aparatos de refrigeración:

- **Traqueteo:** cuando el compresor se pone en marcha o se apaga, se oye un traqueteo.
- **Zumbido:** oírás un zumbido en cuanto el compresor se ponga en marcha.
- **Gorgoteos/chapoteos:** cuando el refrigerante fluye por los tubos estrechos, se oyen gorgoteos y chapoteos. Incluso con el compresor apagado, esos ruidos siguen oyéndose durante un breve tiempo.

En caso de ausencia o de no utilización prolongada

Si no utiliza el aparato durante un largo período de tiempo, vacíelo, desenchúfelo, límpielo y deje las puertas abiertas para evitar la formación de moho y de olores desagradables.



Puede consultar la información relativa a los modelos que se encuentra registrada en la base de datos de productos en el sitio web siguiente; para ello, busque el identificador de su modelo (*) que aparece en la etiqueta energética.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

La vida útil de su aparato es de **5 años**. Durante ese periodo, tendrá a su disposición piezas de recambio originales para garantizar el funcionamiento correcto del aparato.

Enlace a la página web del fabricante, donde puede consultar la información indicada en el punto 4a) del anexo del Reglamento (UE) 2019/2019 de la Comisión:

<https://www.boulanger.com/info/assistance/>

Beschreibung des Geräts

Kälteste Zone



Das nebenstehende Symbol zeigt die kälteste Zone in Ihrem Kühlschrank an, deren Temperatur niedriger oder gleich 4°C ist. Diese befindet sich wie in der untenstehenden Abbildung gezeigt über dem Obst- und Gemüsefach.

HINWEIS: Die in der Gerätebeschreibung dargestellte Anordnung der Schubladen, Fächer und Ablagen wurde so gewählt, dass die Energie möglichst effizient genutzt wird.

Auspacken

- Entfernen Sie die Transportverpackung. Überprüfen Sie, ob das Gerät keine Transportschäden erlitten hat. Ein beschädigtes Gerät dürfen Sie keinesfalls anschließen! Falls das Gerät beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.
- Entfernen Sie alle Klebebänder und sämtliches Verpackungsmaterial innen und außen am Gerät.

Vor dem ersten Gebrauch

- Reinigen Sie das Geräteinnere mit lauwarmem Wasser, dem ein wenig weißer Essig zugesetzt wurde. Verwenden Sie keine Seife oder Reinigungsmittel, denn ihr Geruch kann anhalten. Das Gerät nach der Reinigung vollständig trocknen.

Aufstellung

Aufstellort

- Stellen Sie Ihr Gerät auf eine ebene und stabile Fläche. Wenn es erst einmal mit Lebensmitteln gefüllt ist, ist Ihr Gerät sehr schwer: Deshalb muss es auf einem soliden und widerstandsfähigen Untergrund aufgestellt werden.
- Das Gerät muss in einem trockenen und gut belüfteten Raum bei Umgebungstemperatur aufgestellt werden (siehe Klimaklassentabelle auf der nächsten Seite).
- Das Gerät darf keinem direkten Sonnenlicht ausgesetzt werden.
- Das Gerät darf keinem Regen ausgesetzt werden.
- Das Gerät darf nicht neben einem Heizkörper, einem Herd oder sonstigen Wärmequellen aufgestellt werden.

- **Der Energieverbrauch und der effiziente Betrieb des Geräts werden von der Umgebungstemperatur beeinflusst.**
- Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass die Steckdose ungehindert zugänglich bleibt.
- Nachdem Sie es aufgestellt haben, vergewissern Sie sich, dass es nicht auf seinem Stromkabel steht.
- **Bevor Sie das Gerät zum ersten Mal ans Stromnetz anschließen, lassen Sie das Gerät bitte zwei Stunden ruhen, wenn es aufrecht transportiert wurde, oder 24 Stunden, wenn das Gerät liegend transportiert wurde, damit das Kühlgas wieder nach unten in den Kompressor absinken kann. Die Nichteinhaltung dieser Wartefrist kann den Kompressor beschädigen.**

Klimaklasse

Stellen Sie das Gerät nur an einem Ort auf, an dem die Raumtemperatur der Klimaklasse entspricht, für die es vorgesehen ist (siehe untenstehende Tabelle).

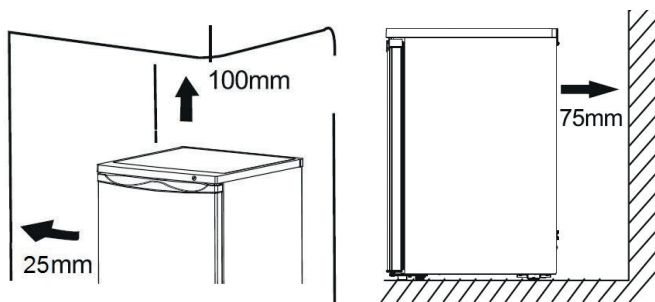
Die Klimaklasse ist auf dem Typenschild außen am Gerät zu finden. Die untenstehende Tabelle gibt für jede Klimaklasse die geeignete Umgebungstemperatur an:

Klimaklassen	Umgebungstemperaturen
SN	+10 bis +32°C
N	+16 bis +32°C
ST	+16 bis +38°C
T	+16 bis +43°C

Werden die angegebenen Umgebungstemperaturen über- oder unterschritten, kann die Leistungsfähigkeit Ihres Geräts beeinträchtigt sein und es besteht das Risiko, dass Lebensmittel verderben.

Ausreichende Belüftung

- **Achten Sie darauf, dass die Luft immer frei um das Gerät herum zirkulieren kann.**
- Um das ordnungsgemäße Funktionieren Ihres Geräts zu gewährleisten, verlegen Sie bitte die Lüftungsöffnungen nicht und lassen um das Gerät herum genügend Platz zur Belüftung. Bitte beachten Sie die nebenstehenden Abbildungen. Lassen Sie 75 mm Freiraum zwischen der Geräterückseite und der Wand, 100 mm über dem Gerät oder jeglicher darüber angebrachter Küchenausstattung und 25 mm auf beiden Seiten. Die Tür muss sich bis 160° öffnen lassen.
- Falls Ihr Gerät neben einem anderen Kühl- oder Gefrierschrank aufgestellt werden soll, achten Sie darauf, dass die beiden Geräte sich nicht berühren, um zu vermeiden, dass sich außen Kondenswasser bildet.



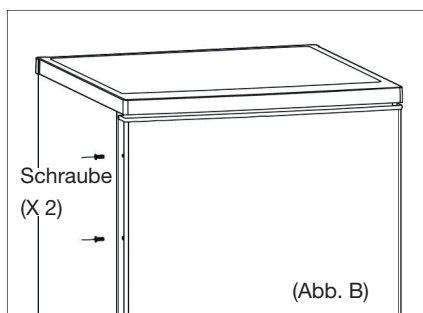
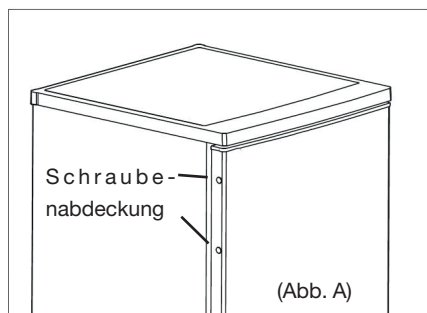
Waagerechte Ausrichtung des Geräts

Damit das Gerät während des Betriebs nicht vibriert, muss es waagerecht ausgerichtet werden. Stellen Sie dazu die verstellbaren Füße vorne ein, um das Gerät ordnungsgemäß auszurichten.

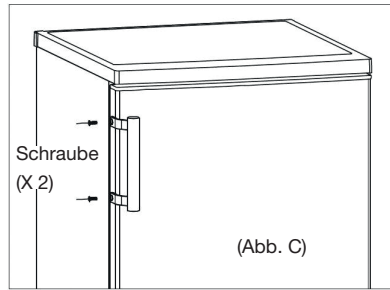
Anbringen des Türgriffs

Wenn der Griff Ihres Kühlschranks als Ersatzteil mit dem Zubehör zusammen geliefert wurde, befolgen Sie bitte folgende Anweisungen, um ihn vor dem ersten Gebrauch des Geräts anzubringen.

1. Entfernen Sie die 2 Schraubenabdeckungen (Abb. A) und die 2 Schrauben (Abb. B) wie in den untenstehenden Abbildungen dargestellt.



2. Halten Sie den Griff an die Tür und ziehen die 2 Schrauben an, um den Griff zu befestigen (Abb C).



Umkehr der Türöffnungsrichtung

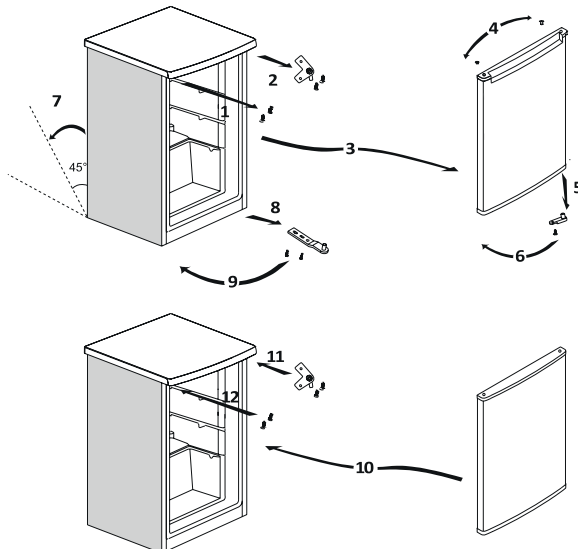
Die Öffnungsrichtung der Tür kann umgekehrt werden, wenn der Einbauort dies erfordert.



WARNUNG: Wenn Sie die Türöffnungsrichtung ändern, ziehen Sie den Stecker des Geräts aus der Steckdose.

Lebensmittel müssen abgedeckt werden um zu vermeiden, dass sie Feuchtigkeit ziehen.

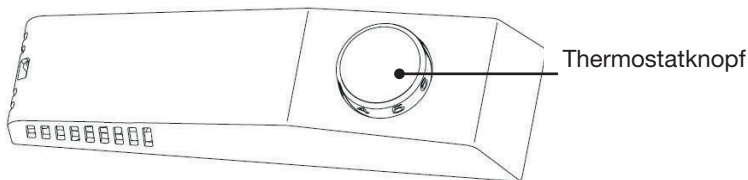
Entfernen Sie alle Türablagen von der Tür und führen Sie dann die folgenden Schritte aus oder wenden Sie sich an einen qualifizierten Fachmann.



Gebrauch

Inbetriebnahme und Temperaturwahl

- Schließen Sie das Gerät an eine geerdete Steckdose an. Wenn die Tür des Kühlabteils offen ist, schaltet sich das Licht im Geräteinneren ein.
- Der Temperaturwahlknopf (Thermostat) befindet sich an der rechten Wand innen im Kühlschrank.



- **Die Einstellung "OFF"** bedeutet: Ausgeschaltet. Drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn auf "1", das Gerät schaltet sich dann automatisch ein.
- **Die Einstellung "1"** bedeutet: Höchste Temperatur, wärmste Einstellung.
- **Die Einstellung "7"** bedeutet: Niedrigste Temperatur, kälteste Einstellung.
- **Um die Haltbarkeit Ihrer Lebensmittel zu optimieren, empfehlen wir Ihnen für den normalen täglichen Gebrauch, den Thermostat auf "4,5" einzustellen.**
- Wenn Sie frische Lebensmittel oder eine große Menge an Lebensmitteln schnell kühlen wollen, wählen Sie einige Stunden vor dem Einlagern der Lebensmittel die Einstellung "7". Vergessen Sie nicht, den Thermostat wieder auf eine mittlere Temperatur (4,5) einzustellen). (Im Allgemeinen sollte die Schnellkühlung 4 Stunden nicht überschreiten).
- Wenn der Thermostat auf "7" eingestellt ist, kann es vorkommen, dass Sie den Kompressor öfter laufen hören.
- Die Temperatur im Geräteinneren hängt von mehreren Faktoren ab, wie z.B. der Raumtemperatur, der Menge an eingelagerten Lebensmitteln, der Häufigkeit der Türöffnung usw.

Temperaturanzeige

- Um Ihnen bei der richtigen Einstellung Ihres Geräts zu helfen, verfügt der Kühlschrank über eine Temperaturanzeige (die sich in der kältesten Zone befindet und durch das nebenstehende Symbol gekennzeichnet ist).



- Um die Lebensmittel in Ihrem Kühlschrank optimal aufzubewahren, insbesondere in der kältesten Zone, sollten Sie darauf achten, das auf der Temperaturanzeige "OK" erscheint.
- Wenn kein "OK" erscheint, ist die Durchschnittstemperatur in dieser Zone zu hoch. Stellen Sie den Thermostat auf eine höhere Position.



Falsche Einstellung

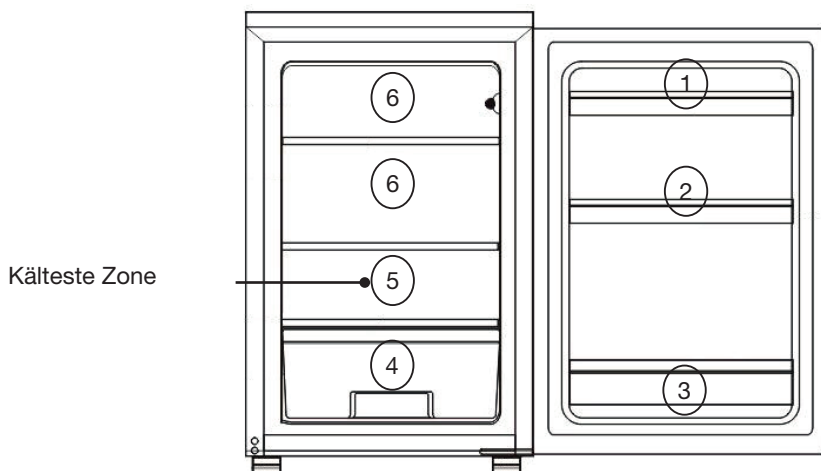


Richtige Einstellung

- Nach jeder Änderung des Thermostats warten Sie, bis sich die Temperatur im Gerät stabilisiert hat, bevor Sie, falls erforderlich, weitere Einstellungen vornehmen. Ändern Sie die Thermostateinstellung nur schrittweise und warten Sie mindestens 12 Stunden, bevor Sie erneut kontrollieren und eventuell eine Änderung vornehmen.
- Nachdem frische Lebensmittel im Gerät verstaut wurden oder nach wiederholtem (oder längerem) Öffnen der Tür ist es normal, dass die Anzeige "OK" nicht auf der Temperaturanzeige erscheint; warten Sie mindestens 12 Stunden, bevor Sie die Temperatur eventuell erneut anpassen.
- Falls der Verdampfer des Kühlschrankabteils (an der hinteren Innenwand des Geräts) mit ungewöhnlich viel Eis bedeckt ist (Gerät überladen, erhöhte Umgebungstemperatur, Thermostat zu hoch eingestellt, häufiges Öffnen der Türen), stellen Sie den Thermostat schrittweise auf eine niedrigere Position zurück, bis der Kompressor sich wieder von Zeit zu Zeit abschaltet. Die Abtauautomatik des Kühlschrankabteils funktioniert nur, wenn sich der Kompressor zeitweise ausschaltet.

Lagerungstipps

- Die Temperatur im Kühlschrank ist nicht überall einheitlich (mit Ausnahme von Geräten mit dynamischer oder Umluftkühlung), weshalb es für jede Lebensmittelart geeignete Zonen gibt. Lesen Sie die nachfolgenden Angaben zur Lagerung von Lebensmitteln.



1	Butter, Eier und Käse
2	Würzmittel
3	Getränke
4	Obst und Gemüse
5	Fleisch und Milchprodukte
6	Fertiggerichte, Backwaren

- Packen Sie die Produkte immer ein, um zu vermeiden, dass die Nahrungsmittel sich gegenseitig Keime übertragen.
- Warten Sie, bis Ihre Gerichte vollständig abgekühlt sind, bevor Sie diese einlagern (z.B. Suppe). Um eine ordnungsgemäße Luftzirkulation zu ermöglichen, decken Sie die Ablagegitter niemals mit Papier oder Plastik ab.
- Lagern Sie ausschließlich frische, saubere und in geeigneten Lebensmittelverpackungen oder -behältern verpackte Lebensmittel ein.
- Halten Sie die Anzahl der Türöffnungen gering und lassen die Tür keinesfalls zu lange offen, damit die Temperatur im Kühlschrank nicht ansteigt.
- Verteilen Sie die Lebensmittel so, dass die Luft frei um sie herum zirkulieren kann. Vermeiden Sie das Anhaften von Lebensmitteln an den Wänden.

Energiespartipps

Wir empfehlen Ihnen, die folgenden Ratschläge zu befolgen, um Energie zu sparen:

- Öffnen Sie die Tür nicht länger als notwendig.
- Stellen Sie keine heißen Speisen in das Gerät. Lassen Sie sie auf Raumtemperatur abkühlen.
- Stellen Sie den Kühlschrank in einem gut belüfteten, vor Feuchtigkeit und direkter Sonneneinstrahlung geschütztem Raum in ausreichendem Abstand von Heizungsleitungen auf. Beachten Sie bitte das Kapitel zur Aufstellung des Geräts. Stellen Sie den Kühlschrank nicht neben wärmeerzeugende Geräte wie Herde, Backöfen oder Geschirrspüler.
- Stellen Sie die Temperatur nicht kälter als nötig ein.
- Vergewissern Sie sich, dass die Tür richtig geschlossen ist.
- Überladen Sie das Gerät nicht und blockieren Sie nicht die Lüftungsöffnungen.
- Decken Sie die Lebensmittel ab und wischen Sie die Behälter trocken, bevor Sie sie in den Kühlschrank stellen. Dies dient dazu, die Ansammlung von Feuchtigkeit im Inneren zu reduzieren.

Reinigung und Wartung

Aus Gründen der Hygiene müssen das Geräteinnere und das Zubehör regelmäßig gereinigt werden.



WARNUNG: Bevor Sie das Gerät reinigen oder abtauen, schalten Sie es aus und trennen es vom Stromnetz.

Ausschalten des Geräts

Zum Ausschalten des Geräts den Thermostatknopf auf die Position "OFF" (Aus) stellen).

Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt werden soll:

- Entnehmen Sie den gesamten Inhalt aus dem Kühlschrank.
- Schalten Sie das Gerät aus.
- Ziehen Sie den Stecker des Geräts aus der Steckdose oder entfernen Sie die Sicherungen oder schalten den Schutzschalter aus.
- Reinigen Sie das Gerät gründlich.
- Lassen Sie die Tür offen stehen, um Geruchsbildung zu verhindern.

Abtauen

- Das Abtauen Ihres Geräts erfolgt automatisch. Die Rückwand des Geräts bedeckt sich mit Eis, wenn der Kompressor in Betrieb ist und taut ab, wenn dieser abgeschaltet ist. Das Abtauwasser wird auf der Geräterückseite in einer Schale aufgefangen und verdampft von selbst.



WICHTIG : Hohe Umgebungstemperaturen (z.B. an einem heißen Sommertag) und eine kalte Thermostateinstellung (Schalterstellung "6" oder "7") können dazu führen, dass der Kompressor durchgehend in Betrieb ist.

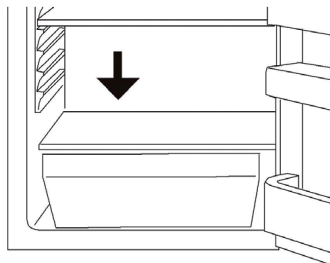
Grund: Wenn die Raumtemperatur erhöht ist, muss der Kompressor im Dauerbetrieb arbeiten, um die Temperatur im Geräteinneren niedrig zu halten.

Die Abtauautomatik des Kühlschranks funktioniert dann nicht, da dieser Vorgang nur möglich ist, wenn der Kompressor nicht läuft. Dies führt zur Bildung einer dicken Eisschicht an der Rückwand.

Stellen Sie den Thermostat in diesem Fall auf eine wärmere Einstellung (Position "5"). Bei dieser Einstellung beginnt der Kompressor normalerweise wieder mit dem Ein- und Ausschalten und die Abtauautomatik funktioniert wieder.

Reinigung

1. Nehmen Sie die frischen Lebensmittel aus dem Kühlschrank, decken Sie diese ab und bewahren sie an einem kühlen Ort auf.
2. Reinigen Sie das Geräteinnere und das Zubehör mit einem weichen Schwamm und lauwarmem Wasser, dem weißer Alkoholesig zugesetzt wurde.
3. Nach der Reinigung mit klarem Wasser abspülen und die Teile sorgfältig abtrocknen.
4. Kontrollieren Sie die Ablauföffnung für das Abtauwasser an der Rückseite des Kühlschranks auf Verstopfung (siehe nebenstehende Abbildung). Falls die Öffnung verstopft ist, entfernen Sie die Verstopfung mit einem Wattestäbchen.
5. Denken Sie auch daran, die Türdichtung mit einem weichen Schwamm zu reinigen.
6. Wenn alles getrocknet ist, kann das Gerät wieder in Betrieb genommen werden.



ACHTUNG: Reinigen Sie das Gerät niemals mit einem Dampfreiniger. Die Feuchtigkeit könnte sich in den Elektrokomponenten ansammeln und zu einer Stromschlaggefahr führen! Der heiße Dampf kann Schäden an den Kunststoffteilen verursachen.

Verwenden Sie zur Außen- und Innenreinigung des Geräts weder scheuernde oder ätzende Produkte noch Scheuerschwämme.



WICHTIG: Wenn die Kunststoffteile des Kühlschranks längere Zeit mit Öl- oder Fettflecken (tierisch oder pflanzlich) verschmutzt bleiben, verschleißten sie leicht und können brechen. Reinigen Sie verschmutzte Teile sofort und waschen diese mit warmem Wasser ab.

Fehlerbehebung

Behebung von Funktionsstörungen

Eine Fehlfunktion kann auf ein kleines Problem zurückzuführen sein, das Sie mit Hilfe der Anweisungen in der folgenden Tabelle selbst lösen können. Bevor Sie einen Techniker anrufen, überprüfen Sie bitte folgende Punkte:

Probleme	Mögliche Ursachen	Lösungen
Das Gerät funktioniert nicht.	Das Gerät ist nicht angeschlossen oder nicht eingeschaltet.	Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose an und drehen den Thermostatknopf.
	Eine Sicherung ist geschmolzen oder defekt.	Kontrollieren Sie die Sicherung und tauschen diese bei Bedarf aus.
	Die Steckdose ist defekt	Reparaturen am Stromnetz müssen von einem Elektriker ausgeführt werden.
Das Gerät kühlt zu stark.	Der Thermostat ist auf eine zu kalte Temperatur eingestellt.	Stellen Sie den Thermostat zeitweise auf eine wärmere Temperatur ein.
Das Gerät kühlt nicht genug.	Der Thermostat ist auf eine zu warme Temperatur eingestellt.	Lesen Sie bitte den Abschnitt "Inbetriebnahme und Temperaturwahl".
	Die Tür war zu lange offen.	Öffnen Sie die Tür nicht länger als notwendig.
	Innerhalb der letzten 24 Stunden wurde eine große Menge warmer Lebensmittel im Gerät verstaut.	Stellen Sie den Thermostat vorübergehend auf eine kältere Temperatur ein.
	Das Gerät befindet sich in der Nähe einer Wärmequelle.	Lesen Sie bitte den Abschnitt "Aufstellort".

Probleme	Mögliche Ursachen	Lösungen
Die Beleuchtung funktioniert nicht.	Die Beleuchtung ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst Ihres Händlers oder Geschäfts.
Es bildet sich eine große Menge Eis; manchmal sogar auf der Türdichtung.	Die Türdichtung ist undicht (vielleicht nachdem die Türöffnungsrichtung geändert wurde).	Erwärmen Sie die undichten Teile der Dichtung vorsichtig mit einem Haartrockner (kalte Einstellung). Korrigieren Sie gleichzeitig die Position der Türdichtung mit der Hand.
Ungewöhnliche Geräusche.	Das Gerät steht nicht waagrecht.	Stellen Sie die Füße ein.
	Das Gerät berührt die Wand oder andere Gegenstände.	Verschieben Sie das Gerät ein wenig.
Nach einer Temperaturänderung springt der Kompressor nicht sofort an.	Das ist normal und stellt keine Störung dar.	Der Kompressor schaltet sich nach einer gewissen Zeit ein.
Auf dem Boden des Geräts oder den Ablagen befindet sich Wasser.	Die Ablauföffnung für Abtauwasser ist verstopft.	Lesen Sie den Abschnitt "Reinigung und Wartung".

Falls die Angaben in dieser Tabelle Ihnen nicht helfen, Ihr spezifisches Problem zu lösen, versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren.



WARNUNG: Nur Servicetechniker sind fachkundig, um Reparaturen an Kühlschränken vorzunehmen. Unsachgemäße Reparaturen können eine Gefahr für den Benutzer darstellen. Falls Ihr Gerät repariert werden muss, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst Ihres Händlers oder Geschäfts.

Innenbeleuchtung

Falls die Innenbeleuchtung defekt ist, demontieren Sie Beleuchtungsabdeckung nicht selbst, sondern wenden sich an den Kundendienst Ihres Händlers oder Geschäfts.

Betriebsgeräusche

Einige Geräusche sind für Kühlgeräte typisch:

- **Klappern:** Wenn der Kompressor anspringt oder abschaltet, ist ein Klappern zu hören.
- **Brummen:** Sobald der Kompressor in Betrieb ist, hören Sie ihn brummen.
- **Gurgeln/Plätschern :** Wenn das Kühlmittel durch die engen Rohre fließt, ist ein Gurgeln und Plätschern zu hören. Selbst nachdem der Kompressor sich abgeschaltet hat, sind diese Geräusche noch eine kurze Zeit lang zu hören.

Bei Abwesenheit oder längerer Nichtbenutzung

Falls Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen, leeren Sie es , trennen es vom Stromnetz, reinigen es und lassen die Türen offen stehen um zu vermeiden, dass sich Schimmel und unangenehme Gerüche bilden.



Die in der Produktdatenbank registrierten Modellinformationen finden Sie unter der auf dem Energieetikett angegebenen Modell-Identifizierung (*) auf der folgenden Website.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

Die Kundendienstdauer Ihres Gerätes beträgt **5 Jahre**. Während dieser Zeit sind Original-Ersatzteile erhältlich, um den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts zu gewährleisten.

Internet-Link zur Website des Herstellers, auf der die in Punkt 4a) des Anhangs der Verordnung (EU) 2019/2019 der Kommission genannten Informationen zu finden sind:

<https://www.boulanger.com/info/assistance/>

beschrijving van het toestel

De koudste zone



Het symbool geeft de koudste zone van uw koelkast aan, waar de temperatuur lager is dan of gelijk is aan 4°C.

Deze laatste bevindt zich boven de bak voor groenten en fruit zoals aangegeven op onderstaand schema.

OPMERKING: De wijze waarop de laden, bakken en legplanken geplaatst worden in de beschrijving van het toestel is zodanig dat de energie zo rationeel mogelijk wordt gebruikt.

uit de verpakking halen

- Verwijder de transportverpakking. Controleer of het toestel niet beschadigd raakte tijdens het transport. Sluit het toestel nooit aan wanneer het beschadigd is! Indien het toestel beschadigd is, dient u uw verkoper te contacteren.
- Verwijder alle tape en alle verpakkingsmateriaal aan de binnen- en buitenkant van het toestel.

Vóór het eerste gebruik

- Reinig de binnenkant van het toestel met lauwwater waaraan een beetje witte azijn toegevoegd werd. Gebruik geen zeep of detergens, aangezien de geur indringend kan zijn. Droog na de reiniging het toestel volledig af.

installatie

Plaats van de installatie

- Zet uw toestel op een vlak en stabiel oppervlak. Uw toestel is zwaar wanneer het gevuld is met voedingswaren: het dient dus op een stevige en bestendige ondergrond te worden geplaatst.
- Het toestel dient op een droge en goed verluchte plaats te worden geplaatst bij omgevingstemperatuur (zie de tabel met de klimaatklassen op de volgende pagina).
- Het toestel mag niet worden blootgesteld aan rechtstreeks zonlicht.
- Het toestel mag niet worden blootgesteld aan regen.

- Het toestel mag niet naast een radiator, een kookvuur of eender welke andere warmtebron worden geplaatst.
- **Het energieverbruik en de efficiënte werking van het toestel worden beïnvloed door de omgevingstemperatuur.**
- Het toestel moet zodanig worden geïnstalleerd dat het stopcontact toegankelijk blijft.
- Zorg ervoor dat het toestel na de installatie niet op het voedingssnoer staat.
- **Laat het toestel twee uur rusten wanneer het toestel verticaal werd vervoerd of 24 uur wanneer het toestel horizontaal werd vervoerd vooraleer het voor de eerste keer op het net aan te sluiten om het koelgas opnieuw in de compressor te laten afdalen. Het niet-naleven van deze termijn kan de compressor beschadigen.**

Klimaatklasse

Installeer het toestel enkel op een plaats waar de omgevingstemperatuur overeenkomt met de klimaatklasse waarvoor het toestel werd ontworpen (zie tabel hieronder).

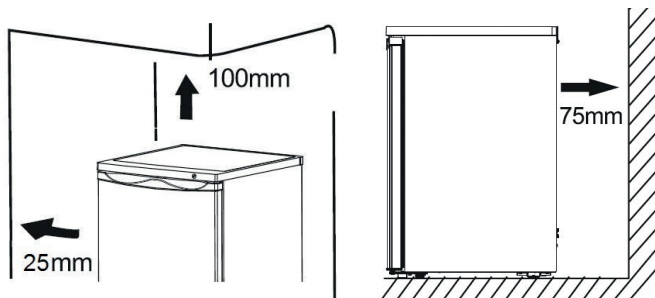
De klimaatklasse staat op het kenplaatje op de buitenkant van het toestel. De tabel hieronder geeft de juiste omgevingstemperatuur voor elke klimaatklasse weer:

Klimaatklassen	Omgevingstemperatuur
SN	van +10 tot +32°C
N	van +16 tot +32°C
ST	van +16 tot +38°C
T	van +16 tot +43°C

Onder en boven de aangeduide waarden van de omgevingstemperatuur, kunnen de prestaties van uw toestel worden aangetast met een risico voor het bewaren van de voedingswaren.

Voldoende ventilatie

- **Zorg ervoor dat de lucht altijd vrij rond het toestel kan circuleren.**
- Om de goede werking van uw toestel te garanderen, let u erop dat de ventilatieopeningen niet afgedekt worden en laat u voldoende ruimte boven achter en aan weerszijden van het toestel vrij. Raadpleeg onderstaande schema's. Laat een ruimte van 75 mm tussen de achterkant van het toestel en de muur, 100 mm boven het toestel of elke keukenvoorziening die erboven wordt geplaatst en 25 mm aan weerszijden. U moet de deur 160° kunnen openen.
- Indien uw toestel naast een andere koelkast of een diepvriezer dient te worden geplaatst, let er dan op dat de twee toestellen niet vlak naast elkaar staan om condensatievorming aan de buitenkant te vermijden.



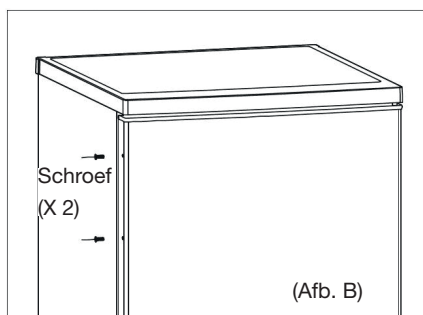
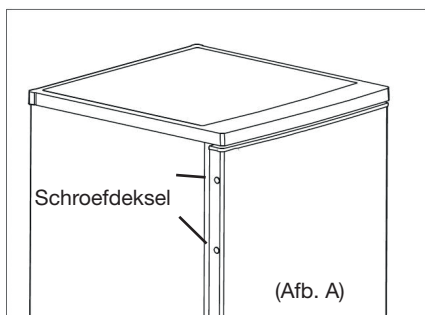
Waterpas zetten

Om zonder trillingen te werken, dient het toestel waterpas te staan. Hiervoor verzet u de verstelbare poten om het toestel juist waterpas te zetten.

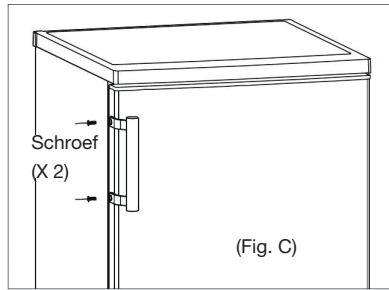
Installatie van het handvat van de deur

Indien de handgreep van uw diepvriezer als wisselstuk bij de accessoires wordt geleverd, dient u volgende informatie te volgen alvorens het toestel voor de eerste keer te gebruiken.

1. Verwijder de 2 schroefdeksels (afb. A) en de 2 schroeven (afb. B) zoals aangegeven in de onderstaande schema's.



2. Zet het handvat tegen de deur en draai de 2 schroeven vast voor het bevestigen van het handvat (Afb. C).



Omkeren van de openingsrichting van de deur

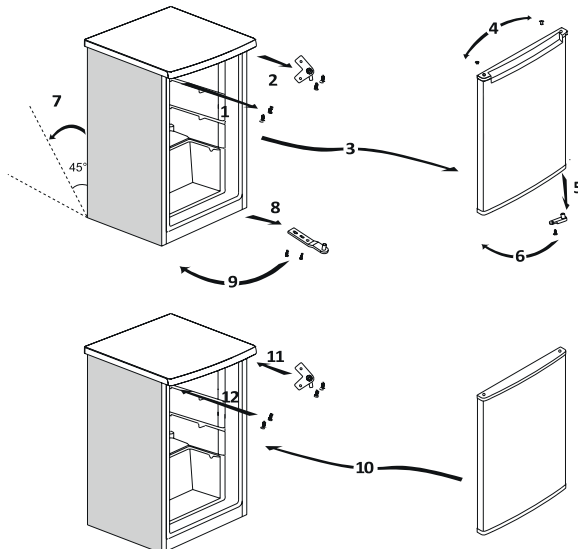
De openingsrichting van de deur kan worden omgekeerd indien de installatielocatie dit wenst.



WAARSCHUWING: Wanneer u de openingsrichting van de deur omkeert, trekt u eerst de stekker uit het stopcontact.

De voedingswaren moeten worden afgedekt om te vermijden dat ze vochtig worden.

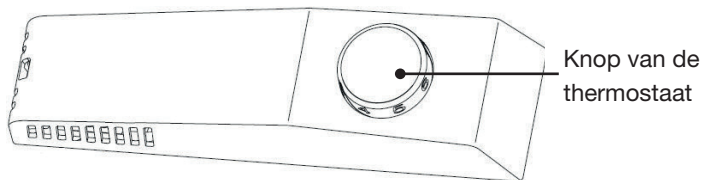
Verwijder alle deurvakken van de deur en volg de hiernaast beschreven stappen of neem contact op met een gekwalificeerde professional.



gebruik

Inschakelen en keuze van de temperatuur

- Sluit het toestel aan op een geaard stopcontact. Wanneer de deur van de koelkast wordt geopend, gaat de lamp binnenin branden.
- De knop om de temperatuur te kiezen (thermostaat) bevindt zich op de rechterwand aan de binnenkant van de koelkast.



- **De instelling "OFF"** betekent: Uit Draai in wijzerzin naar "1" en het toestel schakelt automatisch in.
- **De instelling "1"** betekent: De hoogste temperatuur, de warmste instelling.
- **De instelling "7"** betekent: De laagste temperatuur, de koudste instelling.
- **Voor een optimale bewaring van de voedingswaren, raden we aan dat u de thermostaat op "4,5" zet voor een normaal en dagelijks gebruik.**
- Als u vers voedsel of een grote hoeveelheid voedsel snel wilt koelen, kiest u een paar uur voor het toevoegen van het voedsel voor de instelling "7". Vergeet niet de thermostaat terug te zetten op een middelmatige temperatuur (4.5). (Algemeen beschouwd mag de snelle afkoeling niet langer dan 4 uur duren).
- Wanneer de thermostaat op stand "7" staat, is het mogelijk dat de compressor regelmatig aanslaat.
- De temperatuur in het toestel is onderhevig aan verschillende factoren zoals de omgevingstemperatuur, de hoeveelheid voedingswaren die wordt bewaard, het aantal keren dat de deur wordt geopend.

Temperatuurindicator

- Om bij te dragen tot de goede werking van uw toestel is de koelkast voorzien van een temperatuurindicator (bevindt zich in de koudste zone en aangeduid door het pictogram hiernaast).



- Voor een goede bewaring van de voedingswaren in uw koelkast, met name in de koudste zone, dient de melding “OK” weergegeven te worden op de temperatuurindicator.
- Indien de melding “OK” niet weergegeven wordt, is de gemiddelde temperatuur van die zone te hoog. Stel de thermostaat in op een hogere stand.



Onjuiste instelling



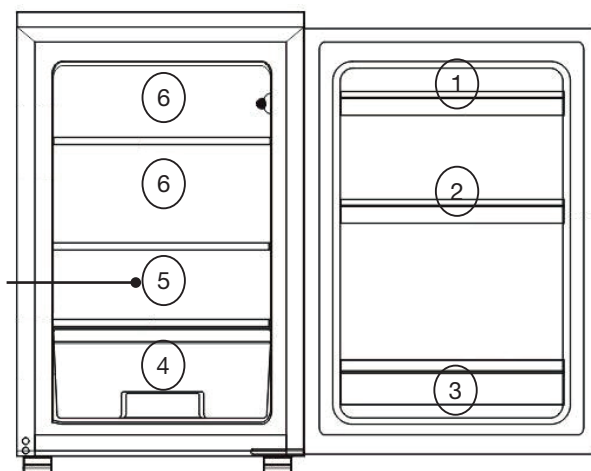
Correcte instelling

- Bij elke wijziging van de instelling van de thermostaat, wacht u tot de temperatuur aan de binnenkant van het toestel zich gestabiliseerd heeft alvorens, indien noodzakelijk over te gaan tot een nieuwe instelling. Wijzig de stand van de thermostaat uitsluitend trapsgewijs en wacht minstens 12 uur alvorens de temperatuur opnieuw te controleren.
- Nadat u het toestel heeft gevuld met voedingswaren of nadat de deur herhaaldelijk werd geopend (of lange tijd open is blijven staan), is het normaal dat de melding "OK" niet op de temperatuurindicator verschijnt; wacht minstens 12 uur vooraleer de temperatuur al dan niet aan te passen.
- Indien de verdamper van de koelkast (achterwand van het toestel) abnormaal bedekt wordt met rijm (het toestel is te vol geladen, de omgevingstemperatuur is te hoog, de thermostaat staat op een hoge stand, de deur wordt vaak geopend), zet u de thermostaat geleidelijk aan een stand lager tot de compressor opnieuw gedurende een bepaalde periode uitschakelt. Het automatisch ontdooien van de koelkast gebeurt enkel wanneer de compressor met tussenpozen stopt.

Bewaartips

- In een koelkast is de temperatuur niet gelijkmatig (met uitzondering van toestellen met geventileerde of gecombineerde ventilatie) waardoor er voor elk soort voeding de juiste zones zijn. Raadpleeg de onderstaande aanduidingen voor het bewaren van voedingswaren.

De koudste zone



1	Boter, eieren en kaas
2	Kruiden
3	Dranken
4	Groenten en fruit
5	Vlees en melkproducten
6	Bereide gerechten, gebak

- Pak de producten systematisch in om te vermijden dat de voedingsmiddelen elkaar besmetten.
- Wacht tot bereide voedingsmiddelen volledig afgekoeld zijn vooraleer deze in het toestel te plaatsen (vb.: soep). Om een correcte luchtcirculatie mogelijk te maken, bedekt u de plankjes nooit met papier of plasticfolie.
- Plaats enkel verse, gekuiste en verpakte voedingswaren of voedingswaren in geschikte recipiënten in het toestel.

- Beperk het openen van de deur en laat de deur in elk geval niet te lang openstaan om te vermijden dat de temperatuur in de koelkast stijgt.
- Plaats de voeding zodanig dat de lucht er vrij rond kan circuleren. Vermijd dat voedingswaren in contact komen met de wanden.

Energiebesparende tips

We raden u aan het volgende advies na te leven om energie te besparen :

- Open de deur niet langer dan nodig.
- Plaats geen warme voedingswaren in het toestel. Laat ze afkoelen tot kamertemperatuur.
- Installeer de koelkast in een goed geventileerde, vochtvrije ruimte, beschut tegen rechtstreeks zonlicht en uit de buurt van verwarmingsleidingen. Zie het hoofdstuk betreffende de installatie van uw toestel. Plaats de koelkast niet naast toestellen die warmte genereren zoals een fornuis, oven of vaatwasser.
- Stel de temperatuur niet kouder in dan noodzakelijk.
- Zorg ervoor dat de deur goed gesloten is.
- Laad het toestel niet te vol en blokkeer de ventilatieopeningen niet.
- Dek het voedsel af en veeg de recipiënten droog voordat u ze in de koelkast plaatst. Dit is om de ophoping van vocht binnenin te verminderen.

reiniging en onderhoud

Om hygiënische redenen dienen de binnenkant van het toestel en de accessoires regelmatig gereinigd te worden.



WAARSCHUWING: Schakel vóór het reinigen of ontdooien het toestel uit en trek de stekker uit het stopcontact.

Het toestel uitschakelen

Om het toestel uit te schakelen, zet u de thermostaatknop op de stand "OFF" (uit).

Indien het toestel gedurende lange periode niet moet worden gebruikt, doet u het volgende:

- Maak de koelkast leeg.
- Schakel het toestel uit.
- Haal de stekker uit het stopcontact, verwijder de zekeringen of zet de stroomonderbreker uit.
- Reinig het toestel zorgvuldig.
- Laat de deur openstaan om geurvorming te vermijden.

Ontdooien

- Het ontdooien van uw toestel gebeurt automatisch. De achterzijde van het toestel wordt bedekt met rijm wanneer de compressor werkt en ontdooit wanneer de compressor uitschakelt. Het dooiwater wordt aan de achterkant van het toestel opgevangen via een leiding en verdampt vanzelf.



BELANGRIJK: Hoge omgevingstemperaturen (door een warme zomerdag bijvoorbeeld) en een koude instelling op de thermostaat (stand "6" of "7") kunnen ervoor zorgen dat de compressor blijft werken.

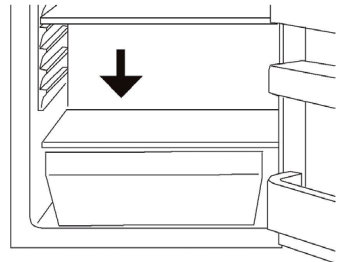
Reden: Wanneer de omgevingstemperatuur hoog is, dient de compressor onafgebroken te werken om de temperatuur in het toestel laag te houden.

De koelkast kan dan niet automatisch ontdooien, omdat deze actie niet mogelijk is wanneer de compressor niet werkt. Dit veroorzaakt de vorming van een dikke laag rijm op de achterwand van de koelkast.

Zet in dat geval de thermostaat op een warmere instelling (stand "5"). Met deze instelling schakelt de compressor normaal gezien opnieuw aan en uit en herneemt de automatische ontdooiing.

Reiniging

1. Haal de verse voedingswaren uit de koelkast, dek ze af en bewaar ze op een koele plek.
2. Reinig het toestel en de accessoires met lauwwater met een beetje witte azijn.
3. Spoel na het reinigen met zuiver water af en maak de onderdelen zorgvuldig droog.
4. Controleer of de afvoeropening voor het dooiwater op de achterwand van de koelkast niet verstopt is (raadpleeg het schema hiernaast). Indien de opening verstopt is, maakt u deze vrij met een wattenstaafje.
5. Reinig de afdichting van de deur regelmatig met een zachte spons.
6. Zodra alles droog is, kan het toestel ingeschakeld worden.



OPGELET: Maak het toestel nooit schoon met een stoomreiniger. Vocht kan zich in de elektrische onderdelen opstapelen wat een risico op elektrische schokken met zich meebrengt. De hete stoom kan de onderdelen uit kunststof beschadigen.

Gebruik nooit schuurmiddelen of bijtende producten, noch schuurspunten om de binnen- of buitenkant van uw toestel te reinigen.



BELANGRIJK: Wanneer de onderdelen in kunststof lange tijd olievlekken (dierlijk of plantaardig) bevatten, worden deze makkelijk aangetast en kunnen ze barsten vertonen. Reinig en was de vuile onderdelen onmiddellijk af met warm water.

probleemoplossingsgids

Slechte werking oplossen

Slechte werking kan te wijten zijn aan een klein probleem dat u zelf kunt oplossen door de instructies in onderstaande tabel te volgen. Doe volgende controles vooraleer u een technicus belt:

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Het toestel werkt niet.	Het apparaat is niet aangesloten op het elektriciteitsnet of staat niet aan.	Steek de stekker in het stopcontact en draai aan de knop van de thermostaat.
	De zekering is gesmolten of defect.	Kijk de zekering na en vervang indien nodig.
	Het stopcontact is defect	Herstellingen aan het net dienen door een elektricien te worden uitgevoerd.
Het toestel koelt te snel af.	De thermostaat is ingesteld op een te lage temperatuur.	Stel de thermostaat tijdelijk in op een warmere temperatuur.
Het toestel koelt onvoldoende.	De thermostaat is ingesteld op een te lage temperatuur.	Raadpleeg de paragraaf "Inschakelen en temperatuurselectie".
	De deur is te lang open blijven staan.	Open de deur niet langer dan nodig.
	Een grote hoeveelheid warme voedingswaren werd in het toestel geplaatst in de loop van de laatste 24 uur.	Stel de thermostaat tijdelijk in op een lagere temperatuur.
	Het toestel staat naast een warmtebron.	Gelieve de paragraaf "Plaats waar het toestel geïnstalleerd wordt" te raadplegen.
De binnenverlichting werkt niet.	De ledverlichting is defect.	Contacteer de dienst na verkoop van uw verkoper.

Problemen	Mogelijke oorzaken	Oplossingen
Vorming van een grote hoeveelheid rijm: soms zelfs op de dichting van de deur.	De dichting van de deur dicht niet af (misschien na de openingsrichting van de deuren te hebben omgekeerd).	Maak de delen van de dichting die niet aansluiten voorzichtig warm met een haardroger. Corrigeer tegelijkertijd met de hand de positie van de dichting van de deur.
Ongewone geluiden.	Het toestel staat niet waterpas.	Verstel de poten.
	Het toestel raakt de muur of andere voorwerpen.	Verplaats het toestel een beetje.
De compressor start niet onmiddellijk na een temperatuurverandering.	Dit is normaal, dit is geen storing.	De compressor start na een tijdje.
Er ligt water op de bodem van het toestel of op de plankjes.	De opening van het dooiwater is verstopt.	Raadpleeg de paragraaf "Reiniging en onderhoud".

Als de informatie in deze tabel u niet helpt bij het vinden van een oplossing voor uw specifiek probleem, voer dan zelf geen enkele herstelling uit aan het toestel.



WAARSCHUWING: Enkel onderhoudstechnici zijn bevoegd om herstellingen aan koelkasten uit te voeren. Niet-conforme herstellingen kunnen een gevaar vormen voor de gebruiker. Indien een herstelling aan uw toestel nodig is, dient u de dienst na verkoop van uw verkoper te contacteren.

Binnenverlichting

Indien de ledverlichting binnenin defect is, mag u deze niet zelf demonteren, maar dient u de dienst na verkoop van uw verkoper te contacteren.

Geluiden tijdens de werking

De volgende geluiden zijn kenmerkend voor koeltoestellen:

- **Getik:** wanneer de compressor in- of uitschakelt, hoort u getik.
- **Zoemen :** van zodra de compressor inschakelt, hoort u gezoem.
- **Gerommel/Geklots :** wanneer de koelvloeistof door de dunne buizen stroomt, is er gerommel en geklots hoorbaar. Zelfs wanneer de compressor uitgeschakeld is, zijn gedurende korte tijd deze geluiden nog hoorbaar.

Bij afwezigheid of wanneer het toestel lange niet wordt gebruikt

Trek de stekker uit het stopcontact wanneer het toestel gedurende lange tijd leeg blijft en ontdooi, reinig, wrijf droog en laat de deur openstaan om schimmelvorming in het toestel te vermijden.

7



U kunt de informatie over de modellen zoals die opgenomen is in de database van de producten terugvinden op de volgende website door het ID van uw model (*) op te zoeken zoals dat op het kenplaatje vermeld staat.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

De serviceduur van uw toestel bedraagt **5 jaar**. In de loop van deze periode zijn de originele wisselstukken beschikbaar om de goede werking van het toestel te garanderen.

Internetlink naar de website van de fabrikant waar de in punt 4, onder a), van de bijlage bij Verordening (EU) nr. 2019/2019 van de Commissie bedoelde informatie kan worden gevonden:

<https://www.boulanger.com/info/assistance/>

Toutes les informations, dessins, croquis et images dans ce document relèvent de la propriété exclusive de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se réserve tous les droits relatifs à ses marques, créations et informations. Toute copie ou reproduction, par quelque moyen que ce soit, sera jugée et considérée comme une contrefaçon.

All information, designs, drawings and pictures in this document are the property of SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION reserves all rights to its brands, designs and information. Any copy and reproduction through any means shall be deemed and considered as counterfeiting.

Toda la información, diseños, dibujos e imágenes de este documento son propiedad de SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION se reserva todos los derechos de sus marcas, diseños e información. Cualquier copia y reproducción por cualquier medio será considerada como falsificación.

Alle Informationen, Zeichnungen, Skizzen und Bilder in diesem Dokument sind alleiniges Eigentum von SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behält sich alle Rechte in Zusammenhang mit ihren Marken, Schöpfungen und Informationen vor. Kopien oder Reproduktionen, ungeachtet des dazu verwendeten Mittels, werden als Fälschung betrachtet und beurteilt.

Alle gegevens, tekeningen, schetsen en afbeeldingen in dit document zijn het exclusieve eigendom van SOURCING & CREATION. SOURCING & CREATION behoudt alle rechten met betrekking tot haar merken, creaties en informatie. Alle kopieën, of reproducties, met eender welk middel, worden beoordeeld en beschouwd als een vervalsing.



Protection de l'environnement

Ce symbole apposé sur le produit signifie qu'il s'agit d'un appareil dont le traitement en tant que déchet est soumis à la réglementation relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne peut donc en aucun cas être traité comme un déchet ménager, et doit faire l'objet d'une collecte spécifique à ce type de déchets. Des systèmes de reprise et de collecte sont mis à votre disposition par les collectivités locales (déchèterie) et les distributeurs. En orientant votre appareil en fin de vie vers sa filière de recyclage, vous contribuerez à protéger l'environnement et empêcherez toute conséquence nuisible pour votre santé.

Protection of the environment

This symbol attached to the product means that it is an appliance whose disposal is subject to the directive on waste from electrical and electronic equipment (WEEE). This appliance may not in any way be treated as household waste and must be subject to a specific type of removal for this type of waste. Recycling and recovery systems are available in your area (waste removal) and by distributors. By taking your appliance at its end of life to a recycling facility, you will contribute to environmental conservation and prevent any harm to your health.

Protección del medio ambiente

Este símbolo en el producto significa que es un aparato cuyo tratamiento como residuo está sujeto a la normativa de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Por lo tanto, este dispositivo no se puede tratar en ningún caso como residuo doméstico, sino que se debe tratar específicamente como este tipo de residuos. Las autoridades locales (centros de recogida de residuos) y los distribuidores disponen de sistemas de devolución y recogida. Reciclando su dispositivo al final de su vida útil ayudará a proteger el medio ambiente y a evitar consecuencias perjudiciales para su salud.

Umweltschutz

Dieses Symbol auf dem Produkt bedeutet, dass es sich um ein Gerät handelt, dessen Entsorgung den Vorschriften für elektrische und elektronische Altgeräte (Elektronikschratt) unterliegt. Dieses Gerät darf daher auf keinen Fall als Haushaltsmüll behandelt werden und muss an einer spezifischen Sammelstelle für diesen Typ von Abfall abgegeben werden. Rücknahme- und Sammelsysteme werden Ihnen von den lokalen Gebietskörperschaften (Mülldeponie) und Vertrieben bereitgestellt. Indem Sie Ihr Gerät an seinem Lebensende dem Recycling zuführen, tragen sie zum Umweltschutz bei und verhindern schädliche Folgen für Ihre Gesundheit.

Milieubescherming

Dit op het apparaat aangebrachte symbool betekent dat het apparaat aan het einde van de levensduur afgevoerd moet worden volgens de voorschriften voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (WEEE). Dit apparaat mag dus in geen geval bij het gewone huisafval weggegooid worden maar moet naar een specifiek inzamelpunt teruggebracht worden. De gemeentes (vuilstortplaatsen) of de verkooppunten stellen inzamelsystemen en -punten tot uw beschikking. Door uw apparaat aan het einde van de levensduur in te leveren voor recycling, draagt u bij aan de milieubescherming en voorkomt u schadelijke gevolgen voor de gezondheid.



* Testé dans nos laboratoires

Garantie valide à partir de la date d'achat (ticket de caisse faisant foi). Cette garantie ne couvre pas les vices ou les dommages résultant d'une mauvaise installation, d'une utilisation incorrecte ou de l'usure normale du produit.

* Tested in our laboratories

Warranty valid from the date of purchase (receipt as proof of purchase). This warranty does not cover defects or damage caused by improper set up, incorrect use, or normal wear and tear of this product.

* Probado en nuestros laboratorios

Garantía válida desde la fecha de compra (el recibo servirá como justificante). Esta garantía no cubre defectos o daños que resulten de una instalación inadecuada, un uso indebido o un desgaste normal del producto.

* In unseren Labors getestet

Die Garantie läuft ab dem Kaufdatum (maßgeblich ist der Kassenzettel). Diese Garantie deckt keine Mängel oder Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, falschem Gebrauch oder der normalen Abnutzung des Produkts resultieren.

* Getest in onze laboratoria

Waarborg geldig vanaf de datum van aankoop (kassicket geldt als bewijs). De garantie dekt geen gebreken of schade die voortvloeien uit een onjuiste installatie, een onjuist gebruik of de normale slijtage van het product.

essentiel



Art. 8008491
Ref. ERLI 125-55b1

SERVICE RELATION CLIENTS /
Customer Relations Department /
Servicio de Atención al Cliente /
Kundenservice / Klantenafdeling

Avenue de la Motte
CS 80137
59811 Lesquin cedex

FABRIQUÉ EN R.P.C. /
Made in China / Fabricado en R.P.C. /
Hergesteld in VR China / Gefabriceerd in VRC.

SOURCING & CREATION
Avenue de la Motte
59810 Lesquin - FRANCE



Faites un geste éco-citoyen.
Recyclez ce produit en fin de vie.

Please behave responsibly
towards the environment. Recycle this
product at the end of its life.

Sea un ciudadano responsable con
el medio ambiente. Recicle este
producto al final de su vida útil.

Zeigen Sie Umweltbewusstsein:
Recyceln Sie dieses Produkt am Ende
seiner Lebensdauer.

Lever uw bijdrage aan het milieu. Recycle
dit product aan het einde van zijn
levensduur.